

OPERATING INSTRUCTIONS AND OWNER'S MANUAL

MR. HEATER

READ INSTRUCTIONS CAREFULLY: Read and follow all instructions. Place instructions in a safe place for future reference. Do not allow anyone who has not read these instructions to assemble, light, adjust or operate the heater.

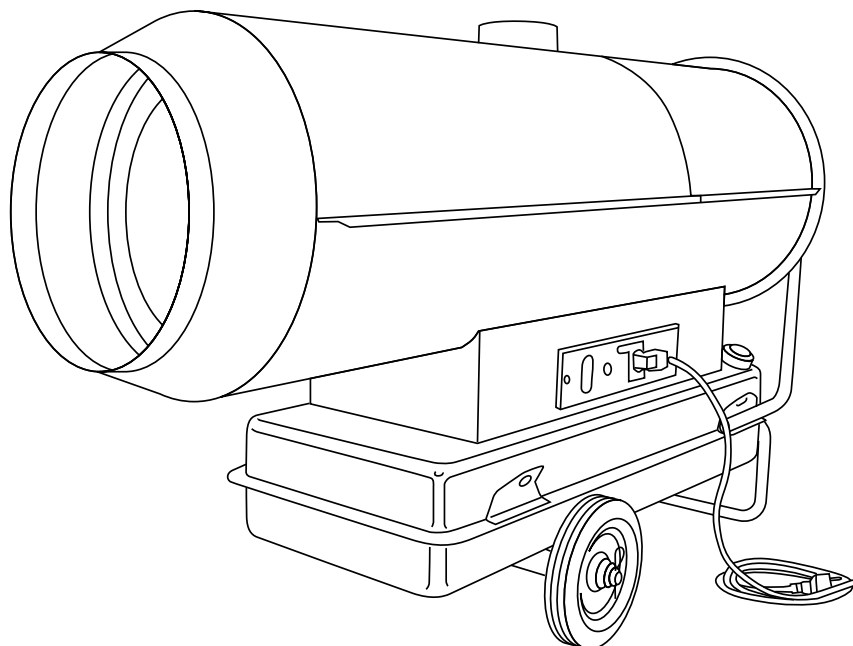
HEATSTAR BY ENERCO

MODEL

1000ID, 2000ID
3000ID

MODEL

1000ID, 2000ID
3000ID, 4000ID



INDIRECT FIRED PORTABLE HEATER

WARNING: If the information in this manual is not followed exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or loss of life.

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- Service must be performed by a qualified service agency.

This is a vented portable heater. It uses air (oxygen) from the area in which it is used. Adequate combustion air and ventilation must be provided. Refer to page 5.

WARNING:

⚠ YOUR SAFETY IS IMPORTANT TO YOU AND TO OTHERS, SO PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE YOU OPERATE THIS HEATER.

GENERAL HAZARD WARNING:

- ⚠ FAILURE TO COMPLY WITH THE PRECAUTIONS AND INSTRUCTIONS PROVIDED WITH THIS HEATER, CAN RESULT IN DEATH, SERIOUS BODILY INJURY AND PROPERTY LOSS OR DAMAGE FROM HAZARDS OF FIRE, EXPLOSION, BURN, ASPHYXIATION, CARBON MONOXIDE POISONING, AND/OR ELECTRICAL SHOCK.
- ⚠ ONLY PERSONS WHO CAN UNDERSTAND AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS SHOULD USE OR SERVICE THIS HEATER.
- ⚠ IF YOU NEED ASSISTANCE OR HEATER INFORMATION SUCH AS AN INSTRUCTIONS MANUAL, LABELS, ETC. CONTACT THE MANUFACTURER.

WARNING:

⚠ NOT FOR HOME OR RECREATIONAL VEHICLE USE

WARNING:

⚠ FIRE, BURN, INHALATION, AND EXPLOSION HAZARD. KEEP SOLID COMBUSTIBLES, SUCH AS BUILDING MATERIALS, PAPER OR CARDBOARD, A SAFE DISTANCE AWAY FROM THE HEATER AS RECOMMENDED BY THE INSTRUCTIONS NEVER USE THE HEATER IN SPACES WHICH DO OR MAY CONTAIN VOLATILE OR AIRBORNE COMBUSTIBLES, OR PRODUCTS SUCH AS GASOLINE, SOLVENTS, PAINT THINNER, DUST PARTICLES OR UNKNOWN CHEMICALS.

WARNING:

⚠ **The State of California requires the following warning:** COMBUSTION BY-PRODUCTS PRODUCED WHEN USING THIS PRODUCT CONTAIN CARBON MONOXIDE, A CHEMICAL KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER AND BIRTH DEFECTS (OR OTHER REPRODUCTIVE HARM).

WARNING:

READ THE INSTRUCTIONS GIVEN IN THIS MANUAL BEFORE USING THE APPLIANCE.

- DO NOT USE GASOLINE, NAPHTHA OR VOLATILE FUELS.
- THE ELECTRICAL SYSTEM TO WHICH THE APPLIANCE IS CONNECTED MUST COMPLY WITH ALL SAFETY REGULATIONS IN FORCE. A RESIDUAL CURRENT CIRCUIT BREAKER MUST BE PROVIDED ON THE MAIN DISTRIBUTION BOARD.
- UNPLUG THE HEATER BEFORE ATTEMPTING ANY SERVICE OR MAINTENANCE.
- ALWAYS CHECK THE POWER SUPPLY CABLE BEFORE USE. IT MUST NOT BE BENT, CRUSHED, OR ANYWAY DAMAGED.
- THE POWER SUPPLY CABLE MUST BE REPLACED ONLY BY QUALIFIED PERSONNEL.
- ONLY USE AN ORIGINAL H07RN-F POWER CABLE WITH WATERPROOF PLUG.
- DO NOT TOUCH THE EXHAUST GAS OUTLET. DANGER OF BURNS!

CONTENTS

WARNINGS..... 2

SPECIFICATIONS..... 3

OPERATION 4

SAFETY DEVICES..... 4

MAINTENANCE..... 5

VENTILATION..... 5

TROUBLESHOOTING 6

WIRING DIAGRAMS..... 7

PARTS LIST..... 11

IMPORTANT

Before using the heater, read and understand all instructions and follow them carefully. The manufacturer is not responsible for damages to goods or persons due to improper use of units.

GENERAL RECOMMENDATIONS

This indirect-fired heater runs on diesel fuel. Those with direct combustion send hot air and the combustion products into the room, while those with indirect combustion are fitted with a flue to take the fumes away through the chimney.

Always follow local ordinances and codes when using this heater:

- Read and follow this owner's manual before using the heater.
- Use only in places free of flammable vapors or high dust content.
- Never use heater in immediate proximity of flammable materials (the minimum distance must be 6 ft.).
- Make sure fire fighting equipment is readily available.
- Make sure sufficient fresh outside air is provided according

to the heater requirements. Direct combustion heaters should only be used in well vented areas in order to avoid carbon monoxide poisoning.

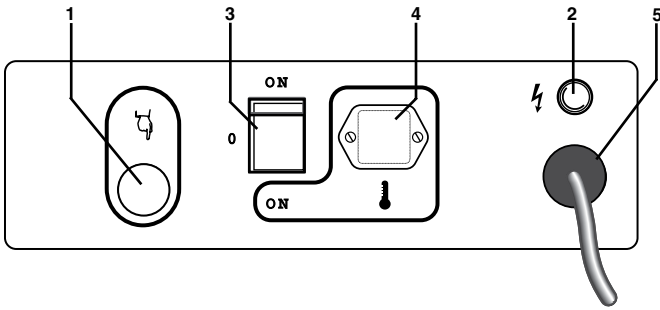
- The heater is installed near a chimney to take away the fumes (see "Ventilation" on page 5) and connected to an electrical switchboard.
- When the heater is connected to a flue pipe, the flue pipe shall terminate in a vertical section at least two feet long and sufficient draft shall be created to assure safe and proper operation of the heater.
- Never block air inlet (rear) or air outlet (front).
- In case of very low temperatures add kerosene to the heating oil.
- Make sure heater is always under surveillance and keep children and animals away from it;
- Before starting the heater always check free rotation of ventilator fan.
- Indirect fired units only can be connected to air ducts to distribute warm air, with respect to the max. static pressure declared (see "TECHNICAL SPECIFICATION" sheet).
- Unplug heater when not in use.

TECHNICAL SPECIFICATIONS		MH 1000ID HS 1000ID	MH 2000ID HS 2000ID	MH 3000ID HS 3000ID	HS 4000ID
Heat input	[kBTU/h]	110	205	300	400
Air flow	[cfm]	880	1,530	2,500	2,760
Fuel Type		Diesel/Kerosene/#1-2 Fuel Oil			
Heat output	[kBTU/h]	91.9	174.9	254.4	335.6
Fuel consumption	[gal/h]	0.80	1.48	2.28	2.82
	[lb/h]	5.53	10.35	15.07	20.07
Power supply	Phase	1	1	1	1
	Voltage	[V]	120	120	120
	Frequency	[Hz]	60	60	60
Electric consumption	[W]	520	785	1.240	1.440
	[A]	5.76	8.30	11.40	13.20
Nozzle	[USgal/h]	0.60-80° S	1.00-45° W	1.20-45° W	1.50-45° W
Pump pressure	[psi]	167	P1: 137	P1: 160	P1: 203
			P2: 239	P2: 350	P2: 348
Max static pressure	[in WC]	0.5	0.5	0.5	0.5
Recommended max. temp. in the air duct	[°F]	250	250	250	250
Adjustment of combustion air flap	[in]	a=0.32	-	-	-
	N°	-	A=1.02	A=1.50	B=1.14
Flue diameter	[in]	5.9	5.9	5.9	5.9
Compulsory flue draft	[in WC]	0.05	0.05	0.05	0.05
Tank capacity	[gal]	10.8	17.2	27.7	35.7
Dimensions, L x W x H	[in]	49.3x20.0x30.5	56.5x23.2x37.60	68.5x27.6x37.7	66.3x27.6x45.6
Net Weight	[lb]	94	176	264	330

OPERATION

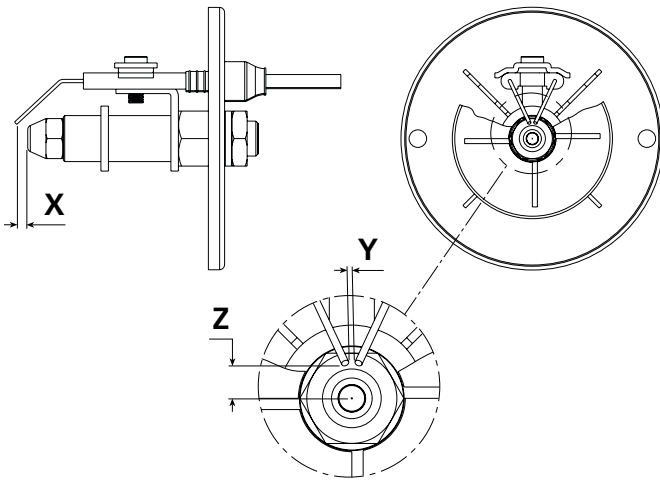
Before any attempt of starting the heater is made, check that your electrical supply conforms to the data on the model plate.

Control Board



- 1 RESET BUTTON WITH CONTROL LAMP
- 2 CONTROL LAMP
- 3 MAIN SWITCH
- 4 ROOM THERMOSTAT PLUG
- 5 POWER CORD

Gap of Electrodes



Models	X	Y	Z
ID1000	.079 in	.118 in	.256 in
ID2000	.158 in	.098 in	.158 in
ID3000	.158 in	.098 in	.158 in
ID4000	.158 in	.098 in	.158 in

Clearances

The following minimum safety clearances from materials or objects in the surroundings of the heater must be ensured:

Sides	2.5 ft.	Air Inlet	2.5 ft.
Top	6 ft.	Air outlet	12 ft.

- Floors and ceilings must be made of fireproof materials in the room where the heater is operated.

- The air inlet and outlet must never be blocked for any reason.
- Install the heater on a flat, level floor in a steady position.
- It is forbidden to connect direct-fired heaters to air ducts.

⚠ WARNING

- DO NOT USE GASOLINE, NAPHTHA OR VOLATILE FUELS.
- STOP HEATER BEFORE ADDING FUELS.
- ALWAYS FILL OUTDOORS AWAY FROM OPEN FLAME
- DO NOT USE EXTERNAL FUEL SOURCE.
- DO NOT OPERATE HEATER WHERE FLAMMABLE LIQUIDS OR VAPORS MAY BE PRESENT.
- DO NOT START HEATER WHEN CHAMBER IS HOT
- DO NOT START HEATER WHEN EXCESS FUEL HAS ACCUMULATED IN THE CHAMBER.
- DO NOT PLACE COOKING UTENSILS ON TOP OF THE HEATER.
- PLUG ELECTRICAL CORD INTO A PROPERLY GROUNDED THREE-PRONG RECEPTACLE.

The heater can only work automatically when a control device, such as for example a thermostat or a timer, is connected to the heater. Connection to the heater is made by removing the socket cover(4) and inserting the thermostat plug.

To start the machine you must:

- If connected to the thermostat, turn the switch to (ON + 🔧);
- If not connected to the thermostat, turn the switch to (ON).

When unit is started for the first time or is started after the oil tank has been totally emptied, the flow of oil to the burner may be impaired by air in the circuit. In this case the control box will cut out the heater and it might be necessary to renew the starting procedure once or twice by depressing the reset button (1).

Should the heater not start, check that oil tank is full and depress reset button (1).

Should the heater still not work, please refer to chapter "OBSERVED FAULTS, CAUSES AND REMEDIES".

STOPPING THE HEATER

Set main switch (3) on "0" position or turn thermostat or other control device on lowest setting.

The flame goes out and the fan continues to work for approx. 90sec. cooling the combustion chamber.

SAFETY DEVICES

The unit is fitted with an electronic flame control box. In case of malfunction this box will cut in and stop the heater, at the same time the pilot lamp in the control box reset button (1) will light up.

Heaters are also equipped with an overheat thermostat safety cutout which will stop the heater in case of overheating. This thermostat will reset automatically but you will have to depress button (1) on control box before being able to restart the heater.

TRANSPORT

⚠ WARNING

- Before making any attempt to restart heater find and eliminate reason of overheating.

Before heater is moved it must be stopped and unplugged. Before moving the heater wait till it has totally cooled off and make sure oil tank cap is securely fixed.

The hot air heaters with wheels must be wheeled. The suspended version which has no wheels must be transported with adequate machinery.

MAINTENANCE

Preventive and regular maintenance will ensure a long trouble free life to your heater.

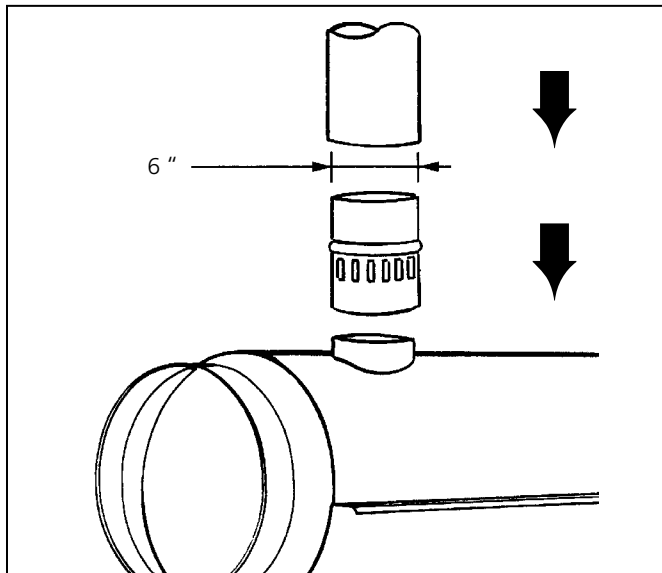
⚠ WARNING

- Never service heater while it is plugged in, operating or hot. Severe burns or electrical shock can occur.

Every 50 hours of operation: disassemble filter and wash with clean oil, remove upper body parts and clean inside and ventilator with compressed air, check correct attachment of H.T. connectors to the electrodes and check H.T. cables, remove burner assembly, clean and check electrode settings, adjust according to scheme "GAP OF ELECTRODES".

Flue Connections Diagram

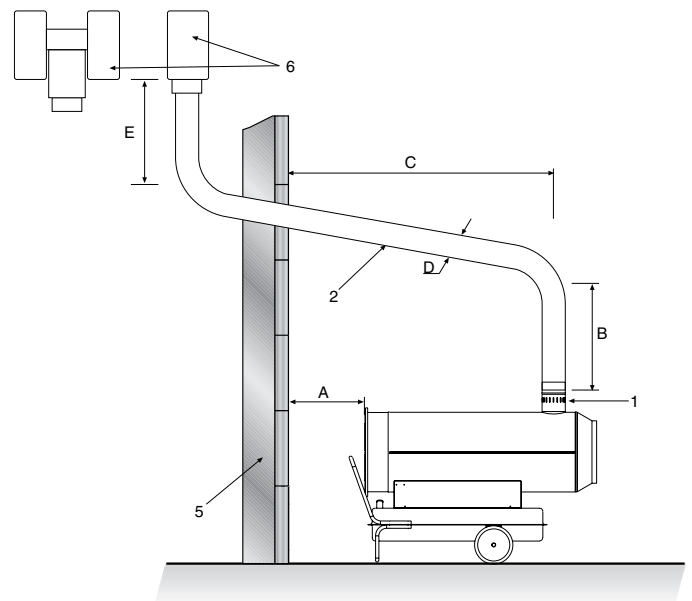
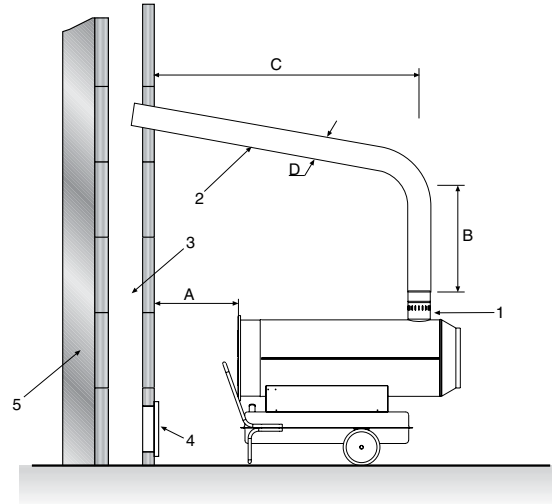
VENTILATION



Description

- A) Minimal 39"
- B) Minimal 39"
- C) The shortest
- D) The same or bigger than the smokes outlet diameter of heater
- E) Minimal 1m
- 1) Anti-wind device provided with the heater
- 2) Horizontal crossing with minimal upside angle pitch of 5°
- 3) Chimney 8" x 8" of minimal inside measure
- 4) Chimney anti-explosion flap door
- 5) External seating wall
- 6) Chimney ending H shape

N.B. Above recommendation indicative only. Have your installation checked by local authority.

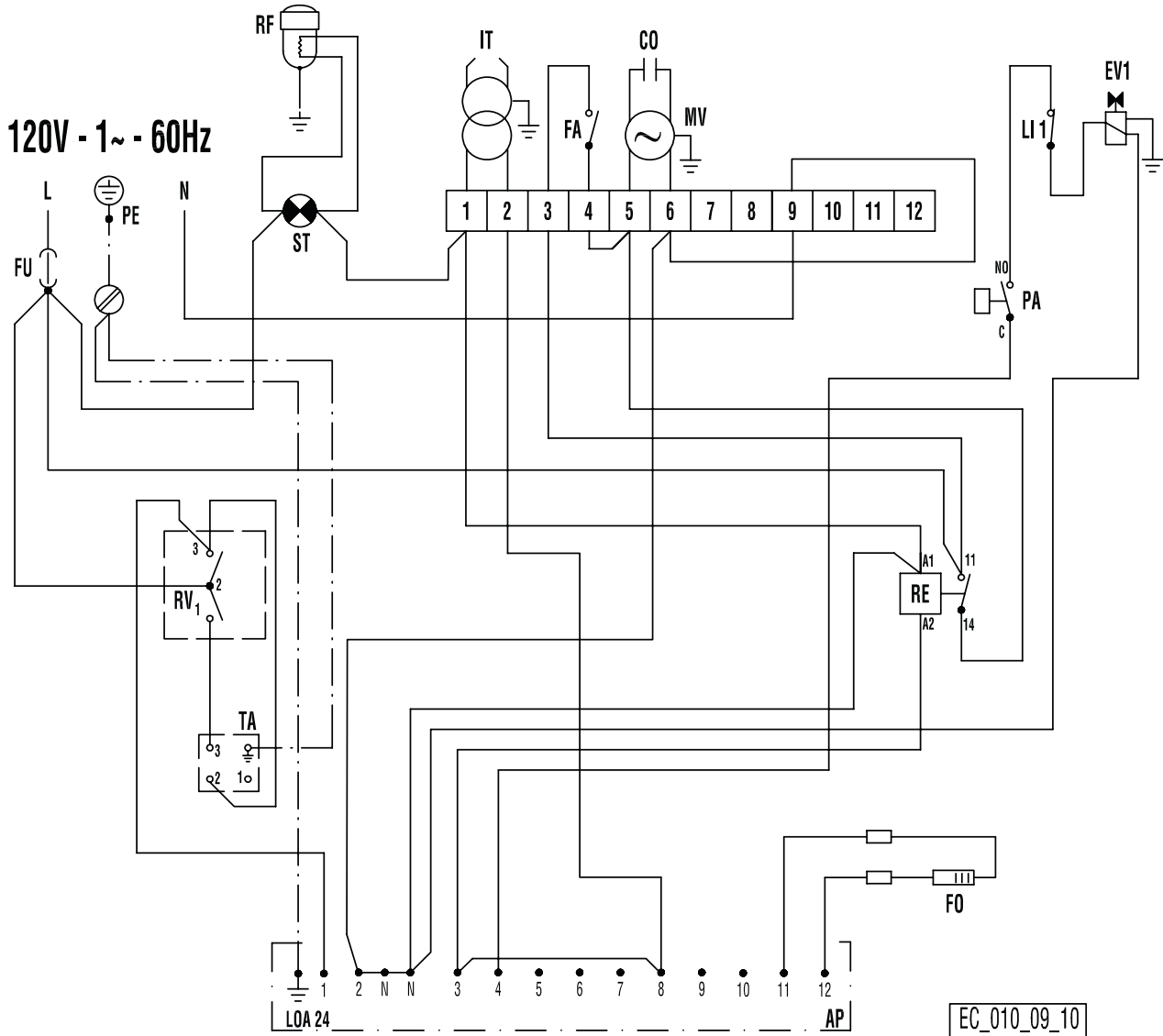


TROUBLESHOOTING

TROUBLE	CAUSE	SOLUTION
Motor does not start, no ignition	No electrical current	Check mains (should be 120 V – 1~ – 60 Hz) Check proper positioning and functioning of switch Check fuse
	Wrong setting of room thermostat or other control	Check correct setting of heater control. If thermostat, make sure selected temperature is higher than room temperature
	Thermostat or other control defective	Replace control device
	Electrical motor defective	Replace electrical motor
	Electrical motor bearings defective	Replace electrical motor bearings
	Burned out condenser	Replace condenser
Motor starts, no ignition or cuts out	Electric ignitor defective	Check connection of H.V. leads to electrodes and transformer Check electrodes setting (see scheme "GAP OF ELECTRODES") Check electrodes for cleanliness Replace H.V. transformer
	Flame control box defective	Replace control box
	Photocell defective	Clean or replace photocell
	Not enough or no fuel at all at burner	Check state of motor-pump plastic coupling Check fuel line system including fuel filter for possible leaks Clean or replace oil nozzle
	Solenoid defective	Check electrical connection Check thermostat LI Clean or replace solenoid
	Motor starts, heater emits smoke	Not enough combustion air
Too much combustion air		Check setting of combustion air flap
Fuel contaminated or contains water		Drain fuel in tank with clean fuel Clean oil filter
Air leaks in fuel circuit		Check the seals on the ducts and the diesel filter
Not enough fuel at burner		Check pump pressure Clean or replace fuel nozzle
Too much fuel at burner		Check pump pressure Replace nozzle
Heater does not stop		Solenoid

If heater still not working properly, please revert to nearest authorized dealer.

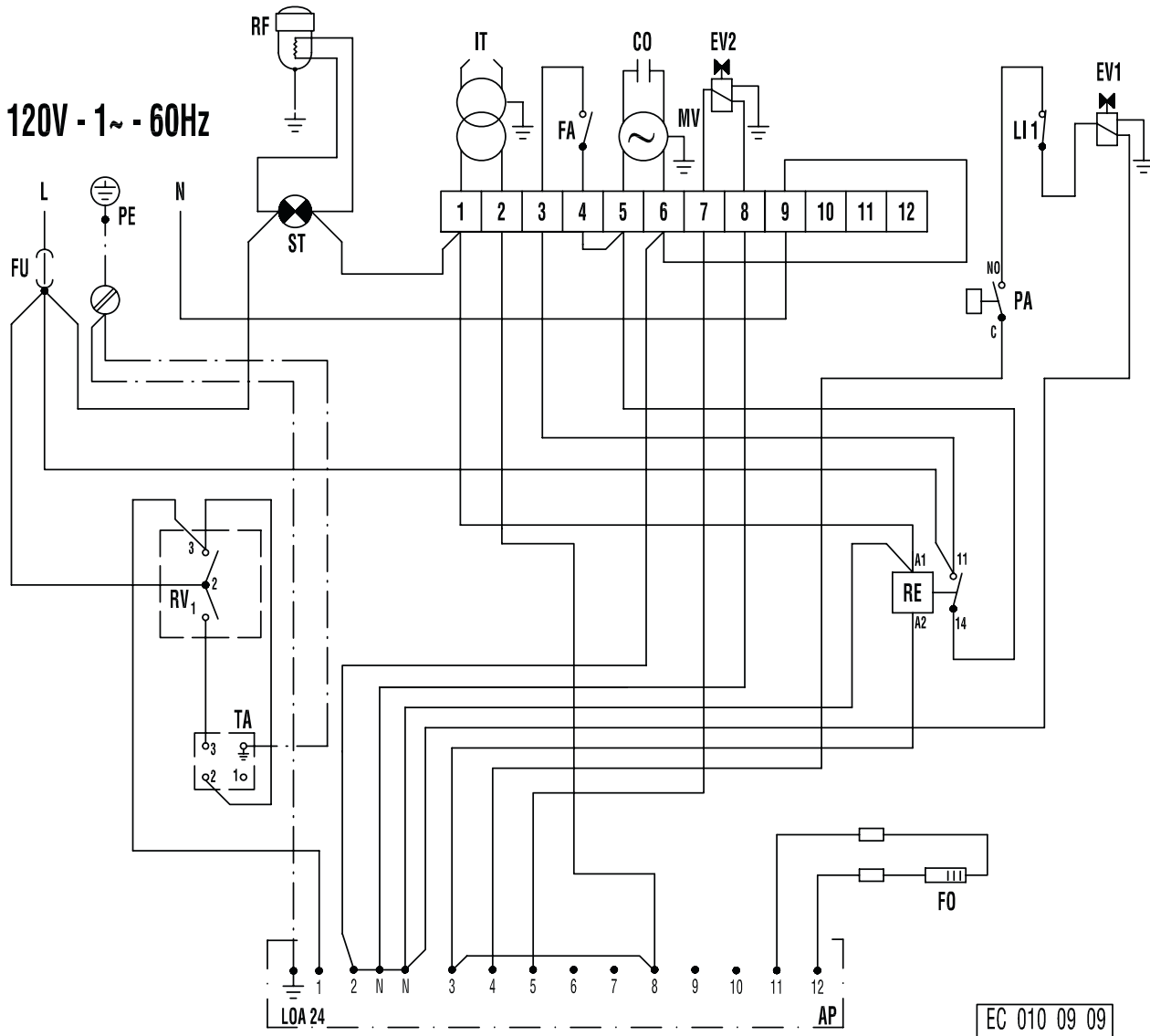
WIRING DIAGRAM 1000ID SERIES MODELS



DRAWING LEGEND

FU	Fuse	RV	Control
IT	Transformer H.V.	TA	Room Thermostat
LI1	Overheat Thermostat	RE	Relays
EV1	Solenoid Valve 1°	AP	Control Box
FO	Photocell	PA	Air pressure control
CO	Condenser	RF	Heater filter
MV	Fan Motor	FA	Fan thermostat
ST	Electric pilot	PE	Ground

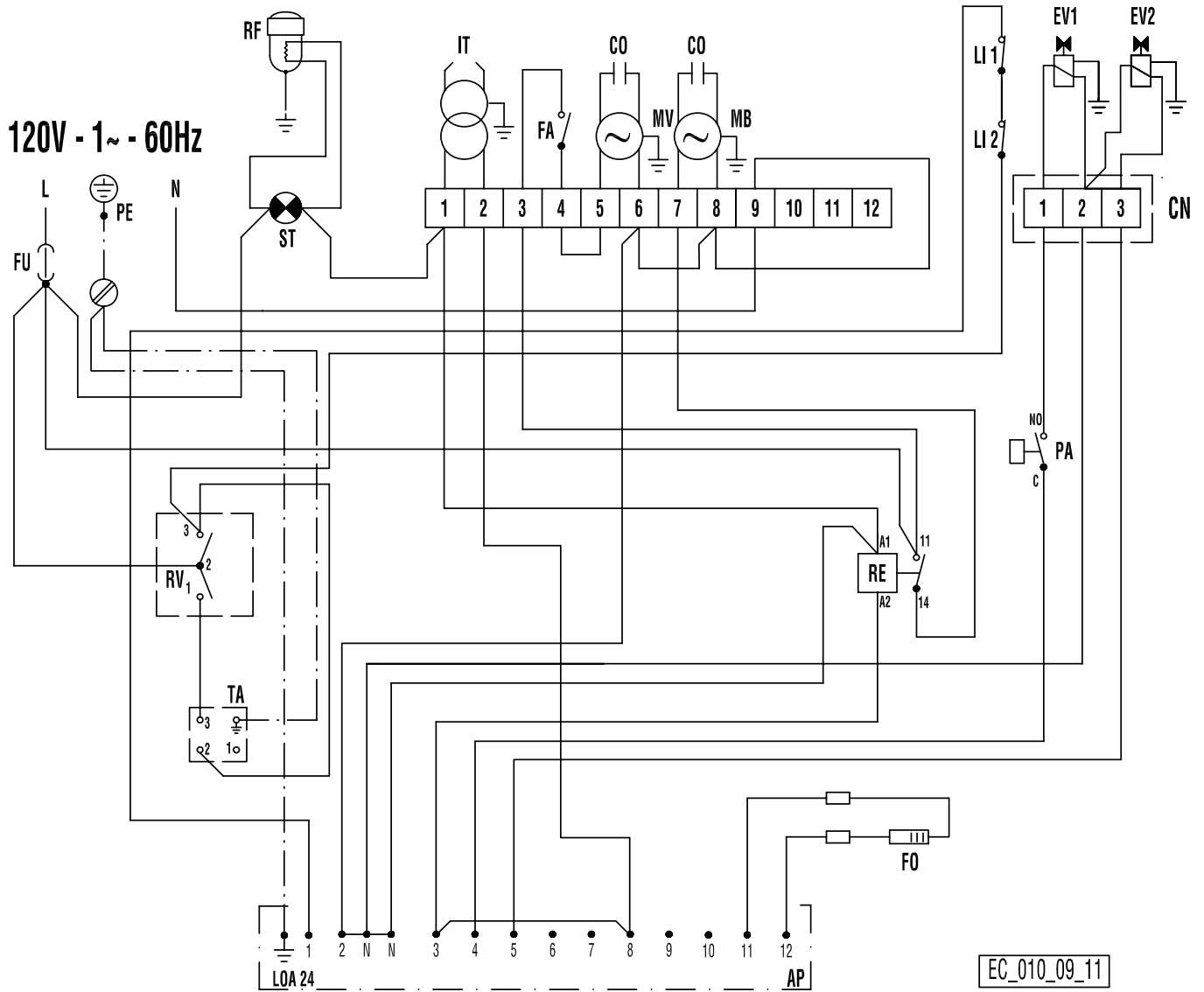
WIRING DIAGRAM 2000ID AND 3000ID SERIES MODELS



DRAWING LEGEND

FU	Fuse 20A	RV	Control
IT	Transformer H.V.	TA	Room Thermostat plug
LI1	Overheat Thermostat	RE	Relay
EV1	Solenoid Valve 1°	AP	Control Box
EV2	Solenoid Valve 2°	FA	Fan thermostat
FO	Photocell	PA	Air pressure control
CO	Condenser	RF	Heated filter
MV	Fan Motor	PA	Air pressure switch
ST	Electric pilot lamp	PE	Ground

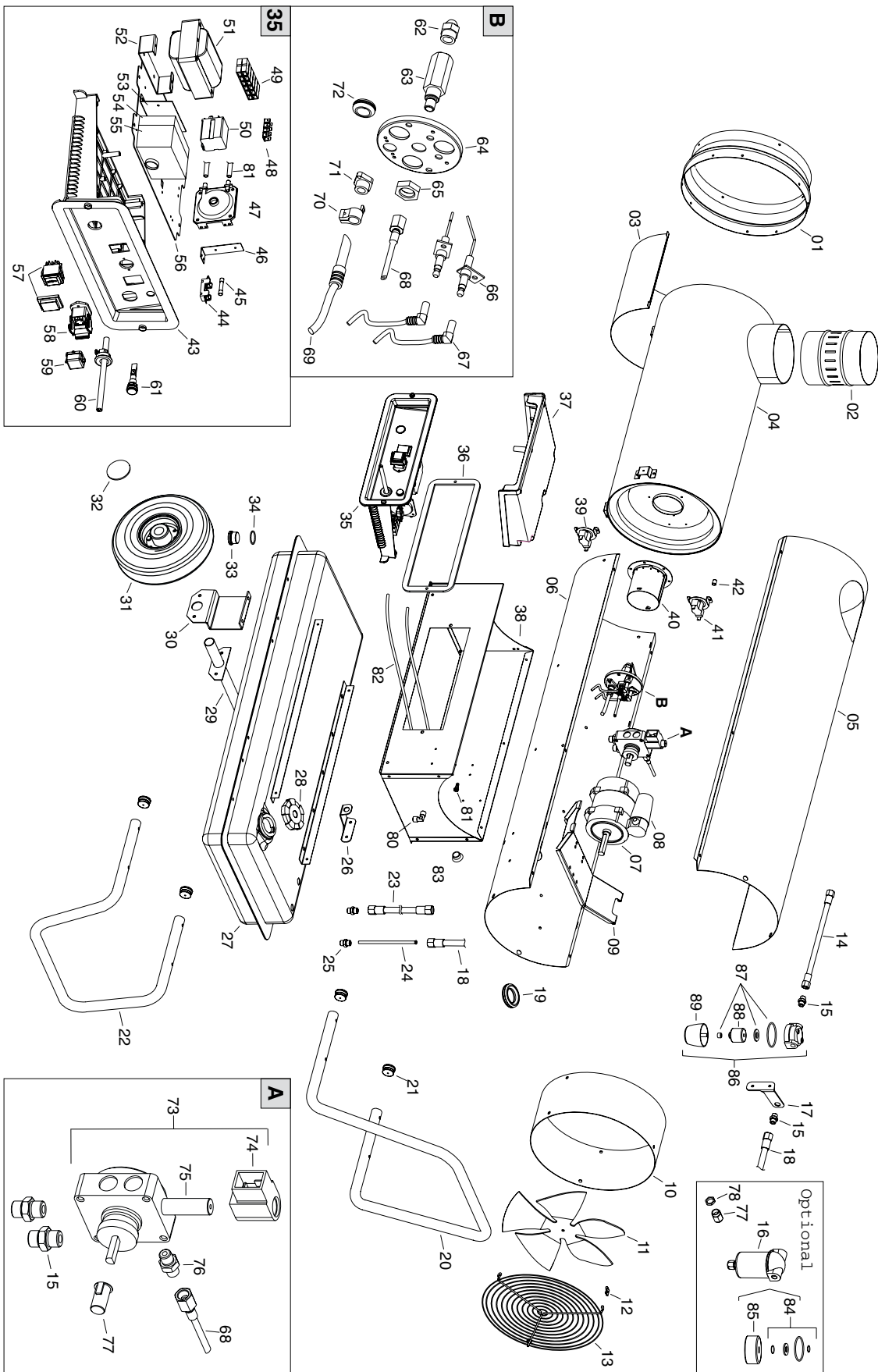
WIRING DIAGRAM 4000ID SERIES MODELS



DRAWING LEGEND

FU	Fuse 20A	TA	Room Thermostat plug
IT	Transformer H.V.	RE	Relay
LI1	Overheat Thermostat	AP	Control Box
EV1	Solenoid Valve 1°	FA	Fan thermostat
EV2	Solenoid Valve 2°	RF	Heated filter
FO	Photocell	CN	Connector
CO	Condenser	LI2	Overheat safety thermostat
MV	Fan Motor	PE	Ground
ST	Electric pilot lamp		
RV	Control		

1000ID Series Indirect-Fired Portable Heater

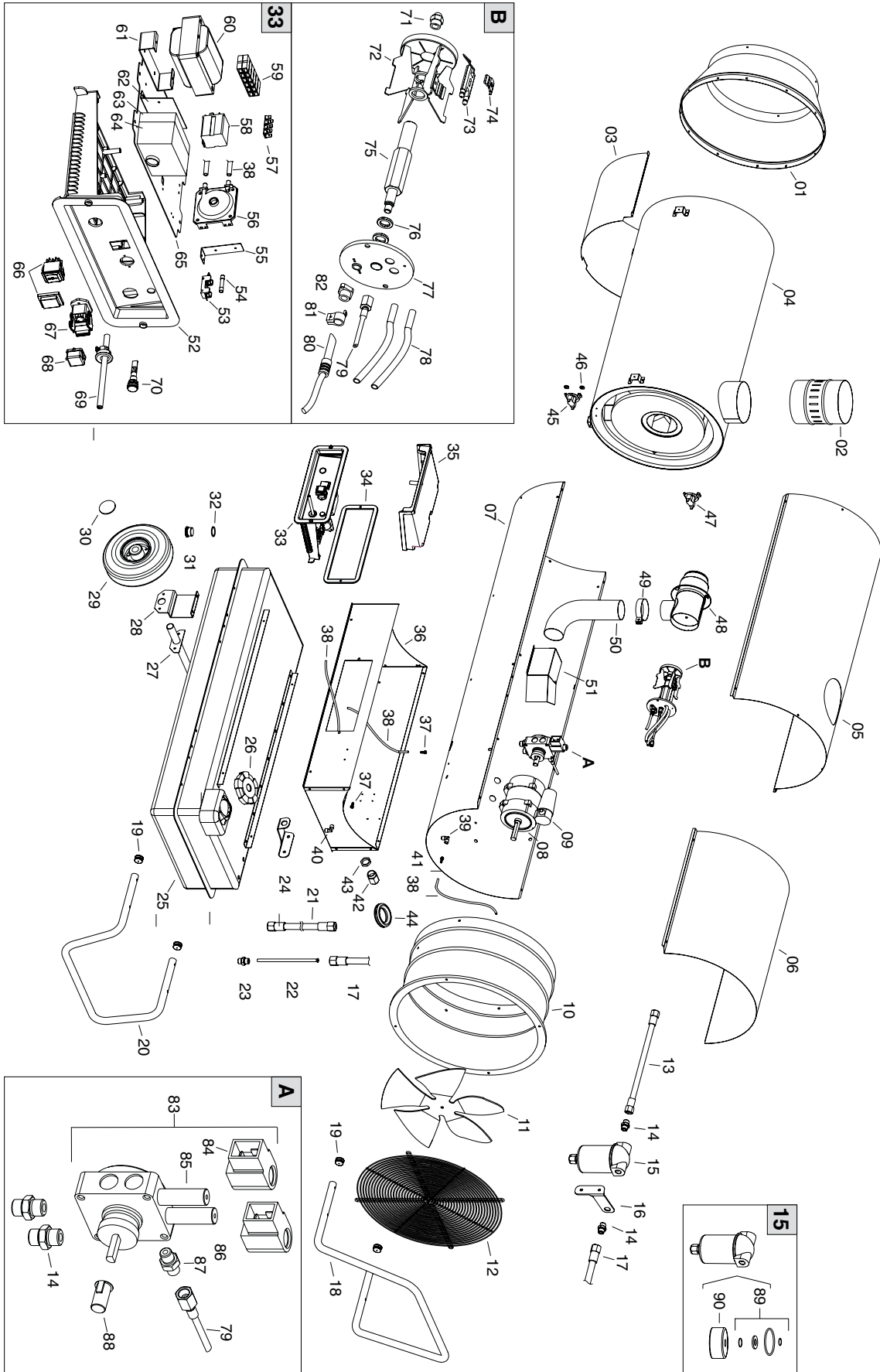


1000ID Series Indirect-Fired Portable Heater Parts List

NO.	STOCK NO.	DESCRIPTION
01	G06075-9010	OUTLET CONE
02	G06077	CHIMNEY Ø 150
03	G06079	COMBUSTION CHAMBER SUPPORT
04	G06081	COMBUSTION CHAMBER
05	G06083-9010	UPPER BODY
06	G06085-9010	LOWER BODY
07	E10677-110	MOTOR 200W WITH CONDENSER
08	E11208	CONDENSER 20 µF
09	G06067	MOTOR FLANGE
10	G06070-9010	FAN PROTECTION RING
11	T10207	FAN Ø300 18°
12	M20402	ELASTIC PLATE U42-032
13	P30165	INLET GRILLE
14	I40330	TUBE BP 1/4" FF L.420MM
15	I20104	NIPPLE FE 1/4" MM
16	T20239	FILTER WITH CARTRIDGE
17	G06104-9005	FILTER SUPPORT
18	I40329	TUBE BP 1/4" FF L.260MM
19	C30307	PROTECTION CABLE Ø 35
20	P20174-9005	HANDLE
21	C30319	PLUG Ø25
22	P20175-9005	FOOT
23	I40331	TUBE BP 1/4" F L.580MM
24	I30695	PASCANTE L.150MM
25	I30737	NIPPLE OT 1/4" M - M12X1.75M
26	G06068-9005	POWER LEAD HOOK
27	G06099-9005	FUEL TANK
28	C30356	DRAIN PLUG
29	G06105-9005	WHEEL AXLE
30	G06106-9005	WHEELS AXLE SUPPORT
31	C10546	WHEEL Ø 260 - Ø 25
32	M20202	SPRING WASHER Ø20
33	I25019	FUEL TANK
34	C30350	OR Ø30 X 2.62
35	G00212	EL. COMPONENTS DRAWER
36	C30425	SEAL
37	P50127	CONTROL BOX COVER
38	G06108-9010	BASE
39	E50101	LIMIT THERMOSTAT
40	G06087	BLAST TUBE
41	E50102	FAN THERMOSTAT
42	G06072	SLEEVE Ø8 X Ø6 X 9.5
43	P50126	ELECTR. COMPONENTS DRAWER
44	E20508	FUSE HOLDER
45	E10308	FUSE (6X30) 10A

NO.	STOCK NO.	DESCRIPTION
46	G06102	SWITCH SUPPORT
47	E50437	PRESSURE SWITCHES HONEYWELL
48	E20319	TERMINAL BOARD
49	E20305	TERMINAL BOARD
50	E11125	RELAY FINDER 65.31 AC
51	E10917-2	TRANSFORMER H.T. 818C 110V
52	G06109	TRANSFORMER H.T. FLANGE
53	G06103	SUPPORT
54	E40107	LANDIS LOA 21-24 BASE
55	E40113	CONTROL BOX LANDIS LOA 21-24
56	G06073	PLATE FOR ELECTRICAL COMPONENTS
57	E10102-P	SWITCH 0 - 1
58	E20640	THERMOSTAT PLUG 3P+T
59	E20665	DRAIN PLUG
60	E30443	EL. WIRE WITH PLUG AND CABLE FASTENER
61	E11030	LAMP 230V
62	T20339	NOZZLE 0.60 GPH 80° S
63	I33001	NOZZLE SUPPORT
64	P20526	BURNER FLANGE Ø 80MM
65	I31034	NUT M14
66	E10248	ELECTRODE
67	G02076	H.T. CABLE CONNECT 90°
68	I40192	MICRO PIPE
69	E50306	LD. PH. UNIT L&G QRB1A
70	E50307	FIXING CLAMP
71	E50308	PHOTO RESISTANCE FLANGE
72	C30352	CABLE PROTECTION Ø15
73	T20429-1	PUMP DANFOSS BFP01
74	T20118	SOLENOID SPOOL BFP11-21 DANFOSS
75	T20117	SOLENOID VALVE DANFOSS
76	I20115	NIPPLE FE 1/8" MM
77	E10513	COUPLING K1
78	E20953	CABLE HOLDER PG11
79	E20954	RING NUT PG11
80	I20325	CONNECTION 1/8"
81	I31130	CONN. STRAIGHT Ø6 1/8"
82	I40332	SILICONE PIPE Ø5X9
83	C30319	RUBBER TAP
84	T20241	OR KIT OIL FILTER
85	T20242	FILTER CARTRIDGE
86	T20201	OIL FILTER 1/4"
87	T20234	OR KIT OIL FILTER
88	T20206	FILTER CARTRIDGE
89	T20212	FILTER HOUSING

2000ID/3000ID Series Indirect-Fired Portable Heaters

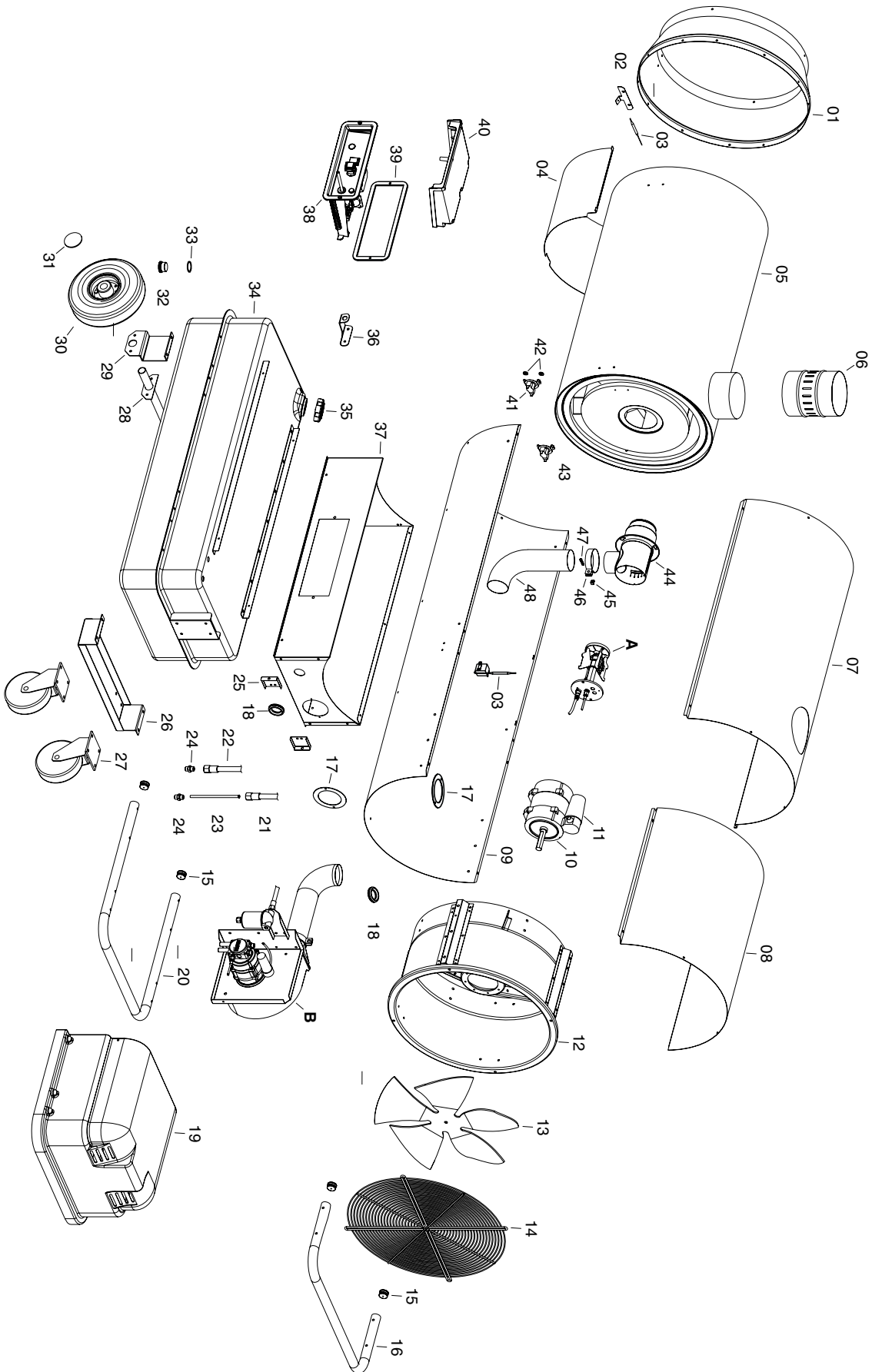


2000ID/3000ID Series Indirect-Fired Portable Heater Parts List

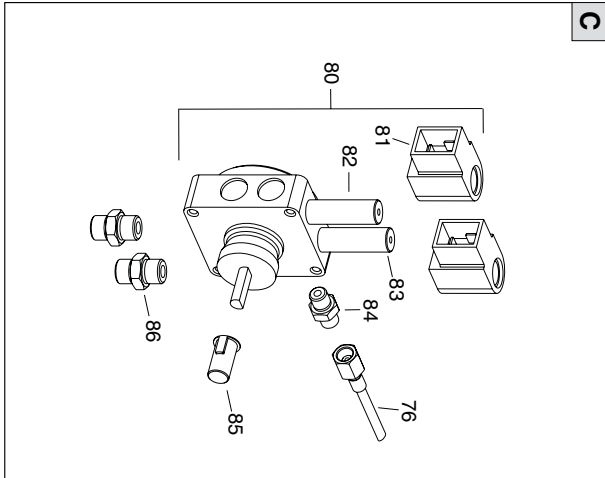
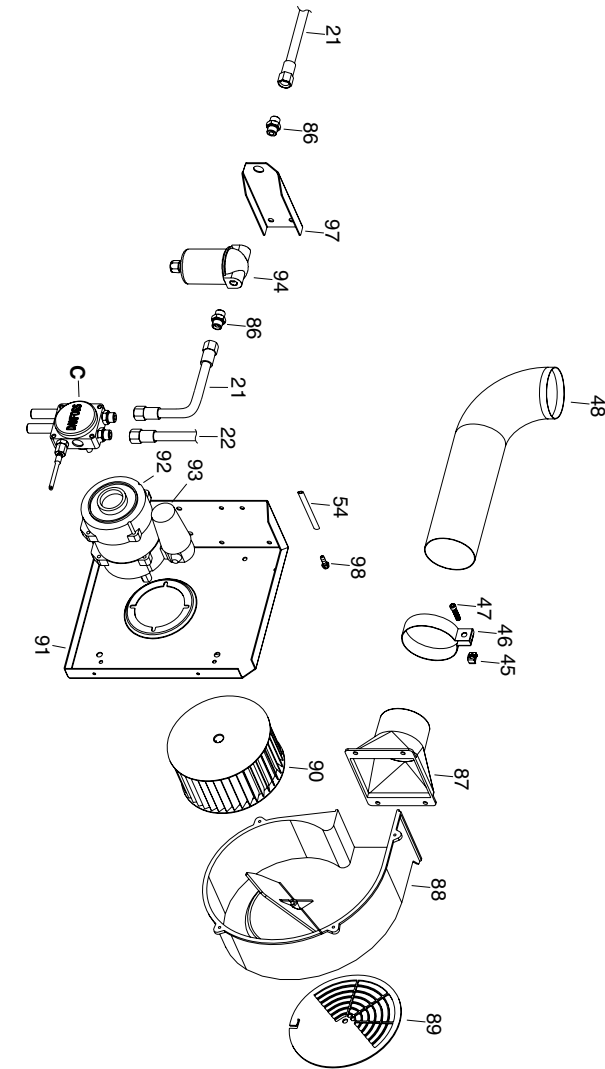
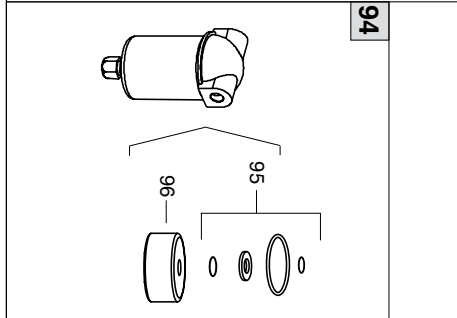
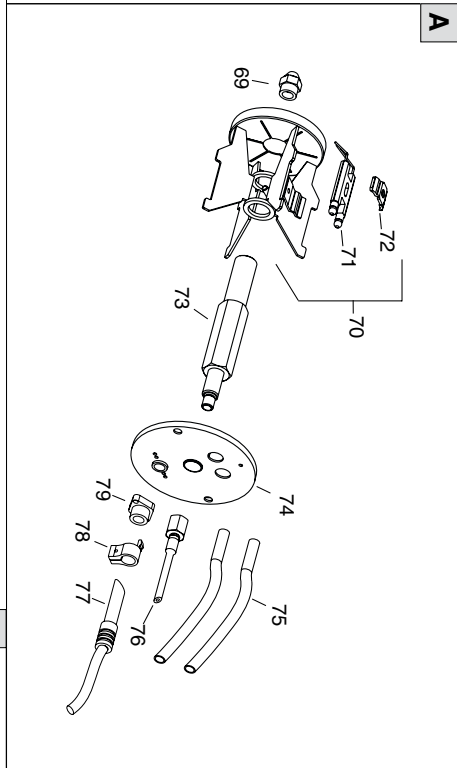
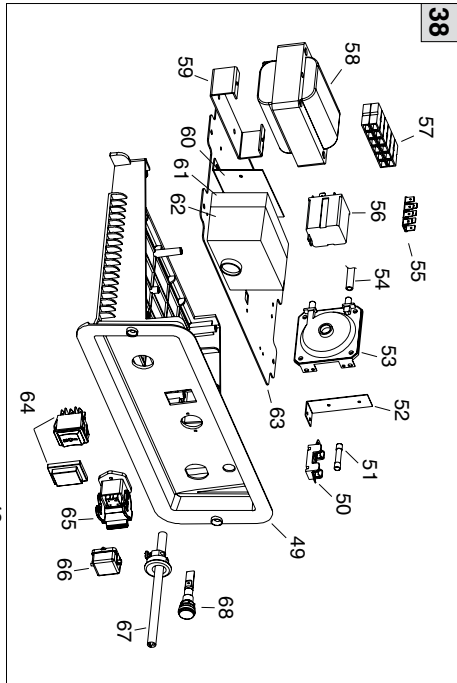
NO.	STOCK NO.	2000	3000	DESCRIPTION
01	G06113-9010	•		OUTLET CONE
	G06114-9010		•	
02	G06077	•	•	CHIMNEY Ø 150
03	G06115	•		COMBUSTION CHAMBER SUPPORT
	G06116		•	
04	G06117	•		COMBUSTION CHAMBER
	G06118		•	
05	G06119-9010	•		UPPER BODY
	G06120-9010		•	
06	G06121-9010	•		COVER INSPECTION
	G06122-9010		•	
07	G06123-9010	•		LOWER BODY
	G06124-9010		•	
08	E10678-110	•		MOTOR 450W WITH CONDENSER
	E10679-110		•	MOTOR 750W WITH CONDENSER
09	E11230	•		CONDENSER 40µF
	E11229		•	CONDENSER 40µF
10	G06125-9010	•		MOTOR FLANGE
	G06126-9010		•	
11	T10260	•		FAN Ø356 18°
	T10261		•	FAN Ø500 23°
12	P30169	•		INLET GRILLE
	P30129		•	
13	I40330	•	•	TUBE BP 1/4" FF L.420MM
14	I20104	•	•	NIPPLO FE 1/4" MM
15	T20239	•	•	OIL PRE-HEATERS FILTER 1/4"
16	G06104-9005	•	•	FILTER SUPPORT
17	I40329	•	•	TUBE BP 1/4" FF L.260MM
18	P20174-9005	•		HANDLE
	P20176-9005		•	
19	C30319	•	•	PLUG Ø25
20	P20175-9005	•		FOOT
	P20177-9005		•	
21	I40331	•	•	TUBE BP 1/4" F L.580MM
22	I30696	•	•	PASCANTE L.220MM
23	I30737	•	•	NIPPLO OT 1/4" M - M12X1.75M
24	G06068-9005	•	•	POWER LEAD HOOK
25	G06127-9005	•	•	FUEL TANK 65 L
	G06128-9005	•	•	FUEL TANK 105 L
26	C30367	•	•	DRAIN PLUG
27	G06105-9005	•		WHEEL AXLE
	G06129-9005		•	WHEELS AXLE SUPPORT
28	G06106-9005	•	•	WHEEL Ø 260 - Ø 25
29	C10546	•	•	SPRING WASHER Ø 25
30	M20202	•	•	FUEL TANK
31	I25019	•	•	OR Ø30 X 2.62
32	C30350	•	•	EL. COMPONENTS DRAWER
33	G00213	•	•	SEAL
34	C30425	•	•	CONTROL BOX COVER
35	P50127	•	•	BASE
36	G06130-9010	•		
	G06131-9010		•	CONN. STRAIGHT Ø6 1/8"
37	I31130	•	•	SILICONE PIPE Ø5X9
38	I40332	•	•	CONNECTION 1/8"
39	I30325-1	•	•	CONNECTION 1/8"
40	I20325	•	•	CONNECTION 1/8"

NO.	STOCK NO.	2000	3000	DESCRIPTION
41	I31130	•	•	CONN. STRAIGHT Ø6 1/8"
42	E20953	•	•	CABLE HOLDER PG11
43	E20954	•	•	RING NUT PG11
44	C30307	•	•	PROTECTION CABLE 035
45	E50102	•	•	LIMIT THERMOSTAT
46	M20107	•	•	WASHER Ø5 X Ø15 X 1.5
47	E50101	•		FAN THERMOSTAT
	E50104		•	
48	G06132	•	•	BLAST TUBE
49	G06133	•	•	CLIP FOR FLEXIBLE DUCTS
50	I40801	•		DOPPELMATERIAL-SCHLAUCH L=170 MM
	I40802		•	DOPPELMATERIAL-SCHLAUCH L=170 MM
51	G06134	•	•	AIR FLAP
52	P50126	•	•	ELECTR. COMPONENTS DRAWER
53	E20508	•	•	FUSE HOLDER
54	E10313	•	•	FUSE (6X30) 20A
55	G06102	•	•	SVVITCH SUPPORT
56	E50437	•	•	PRESSURE SWITCHES HONEYWELL
57	E20319	•	•	TERMINAL BOARD
58	E11125	•	•	RELAY FINDER 65.31 AC
59	E20305	•	•	TERMINAL BOARD
60	E10917-2	•	•	TRANSFONNER H.V. 818C 110V
61	G06109	•	•	TRANSFONNER H.V. FLANGE
62	G06103	•	•	SUPPORT
63	E40107	•	•	LANDIS LOA 21-24 BASE
64	E40113	•	•	CONTROL BOX LANDIS LOA 21-24
65	G06073	•	•	PLATE FOR ELECTRICAL COMPONENTS
66	E10102-P	•	•	SWITCH 0 -1
67	E20640	•	•	THERMOSTAT PLUG 3P+T
68	E20665	•	•	DRAIN PLUG
69	E30443	•	•	EI. WIRE WITH PLUG AND CABLE FASTENER
70	E11030	•	•	LAMP 230V
71	T20354	•		NOZZLE 1,00 GPH 45° W
	T20351		•	NOZZLE 1,20 GPH 45° W
72	P10137	•		BURNER'S HEAD WITH ELECTRODES
	P10138		•	BURNER'S HEAD WITH ELECTRODES
73	E10254	•	•	ELECTRODES
74	P10134	•	•	ELECTRODES STIRRUP
75	I33002	•	•	NOZZLE SUPPORT
76	I30685	•	•	WASHER DIAM. 14
77	P20529	•	•	BURNER FLANGE Ø 102MM
78	G02076	•	•	H.T. CABLE CONNECT. 90°
79	I40192	•	•	MICROPIPE
80	E50306	•	•	LD PH. UNIT L&G QRB1A
81	E50307	•	•	FIXING CLAMP
82	E50308	•	•	PHOTORESISTANCE FLANGE
83	T20439-1	•		PUMP DANFOSS BFP 52E R3
	T20440-1		•	PUMP DANFOSS BFP 52E R5
84	T20118	•	•	SOLENOID SPOOL BFP 52E DANFOSS
85	T20129	•	•	SOLENOID VALVE DANFOSS (NO)
86	T20117	•	•	SOLENOID VALVE DANFOSS (NC)
87	I20115	•	•	NIPPLO FE 118" MM
	E10513	•		COUPLING K1
	E10514		•	COUPLING K2
89	T20241	•	•	OR KITOIL FILTER
90	T20242	•	•	FILTER CARTRIDGE

4000ID Series Indirect-Fired Portable Heaters



4000ID Series Indirect-Fired Portable Heaters



4000ID Series Indirect-Fired Portable Heater Parts List

NO.	STOCK NO.	DESCRIPTION
01	G06156-9010	Outlet cone
02	G06157	Centrifuge air fan
03	E50767	Thermostat TY95A 105°C Campini
04	G06171	Combustion chamber support
05	G06158	Combustion chamber
06	G06077	Chimney 0 150
07	G06159-9010	Upper body
08	G06160-9010	Cover inspection
09	G06161-9010	Lower body
10	E10679-110	Motor 750W with condenser
11	E11229	Condenser 80 µF
12	G06172-9010	Motor flange
13	T10261	Fan 0500 23°
14	P30129	Inlet grille
15	C30328	Plug 030
16	P20182-9005	Handle
17	G06162-9010	Washer for Air duct
18	C30307	Protection cable 0 35
19	P50133	Crankcase
20	P20181-9005	Wheels frame
21	140333	Tube BP 1/4" FF L.200mm
22	140330	Tube BP 1/4" FF L.420mm
23	130696	Pascante L.290mm
24	130737	Nipplo OT 1/4" M - M12x1,75 M
25	G06163-9005	Stirrup
26	G06164-9005	Wheels support
27	C10547	Pivotal wheel
28	G06129-9005	Wheel axle
29	G06151-9005	Wheels axle support
30	C10546	Wheel 0 260 - 0 25
31	M20202	Spring washer 025
32	125019	Drain plug
33	C30350	OR 030 x 2,62

NO.	STOCK NO.	DESCRIPTION
34	G06165-9005	Fuel tank 135 l
35	C30367	Drain plug
36	G06068-9005	Power lead hook
37	G06166-9010	Base
38	G00214	El. componets drawer
39	C30425	Seal
40	P50127	Control box cover
41	E50102	Limit Thermostat
42	M20107	Washer 05 x 015 x 1,5
43	E50104	Fan Thermostat
44	G06167	Blast tube
45	M20408	Nut M5
46	G06133	Clip for flexible ducts
47	M10244	Screw TCEI M5x14
48	140803	Air duct L=600 mm
49	G06153	Electr. componets drawer
50	E20508	Fuse holder
51	E10313	Fuse (6x30) 20A
52	G06102	Switch support
53	E50437	Pressure switchesHONEYWELL
54	140332	Silicone pipe 05x9
55	E20319	Terminal board
56	E11125	Relay Finder 65.31 AC
57	E20305	Terminal board
58	E10917-2	Transformer H.T. 818C 110V
59	G06109	Transformer H.T. flange
60	G06103	Support
61	E40107	LANDIS LOA 21-24 base
62	E40113	Control box LANDIS LOA 21-24
63	G06073	Plate for electrical components
64	E10102-P	Switch 0-1
65	E20640	Thermostat plug 3P+T
66	E20665	Drain plug

4000ID Series Indirect-Fired Portable Heater Parts List

NO.	STOCK NO.	DESCRIPTION
67	E30443	El. wire with plug and cable fastener
68	E11030	Lamp 230V
69	T20353	Nozzle 1,50 GPH 45° W
70	P10137	Burner's head with electrodes
71	E10254	Electrodes
72	P10134	Electrodes stirrup
73	133002	Nozzle support
74	P20529	Burner flange 0 102mm
75	G02076	H.T. Cable connect. 90°
76	140193	Micropipe L=800 mm
77	E50306	Ld ph. Unit L&G QRB1A
78	E50307	Fixing clamp
79	E50308	Photoresistance flange
80	T20439-1	Pump Danfoss BFP 52E R3
81	T20118	Solenoid spool BFP 52E Danfoss
82	T20129	Solenoid valve Danfoss (NO)
83	T20117	Solenoid valve Danfoss (NC)
84	120115	Nipplo FE 1/8" MM
85	E10513	Coupling K1
86	120104	Nipplo FE 1/4" MM
87	C10328	Leitungskanal
88	C10326	Spiral fan
89	G06168	Shutter for air regulation
90	T10262	Fan AP 160x55 F12,7
91	G06169-9005	Support fan and motor
92	E10677-110	Motor 200W with condenser
93	E11233	Condenser 20 IJF
94	T20239	Oil pre-heaters filter 1/4"
95	T20241	OR KIToil filter
96	T20242	Filter cartridge
97	G06170-9005	Filter support
98	131121	Conn. Straight 04,5 M5

**COLUMN INTENTIONALLY
LEFT BLANK**

OPERATING INSTRUCTIONS AND OWNER'S MANUAL

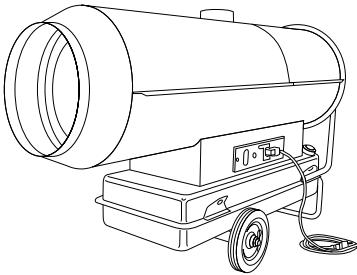
MR. HEATER

MODEL 1000ID, 2000ID
3000ID

READ INSTRUCTIONS CAREFULLY: Read and follow all instructions. Place instructions in a safe place for future reference. Do not allow anyone who has not read these instructions to assemble, light, adjust or operate the heater.

HEATSTAR BY ENERCO

MODEL 1000ID, 2000ID
3000ID, 4000ID



WARNING:

USE ONLY MANUFACTURER'S REPLACEMENT PARTS. USE OF ANY OTHER PARTS COULD CAUSE INJURY OR DEATH. REPLACEMENT PARTS ARE ONLY AVAILABLE DIRECT FROM THE FACTORY AND MUST BE INSTALLED BY A QUALIFIED SERVICE AGENCY.

PARTS ORDERING INFORMATION:

PURCHASING: Accessories may be purchased at any Mr. Heater/HeatStar local dealer or direct from the factory

FOR INFORMATION REGARDING SERVICE

Please call Toll-Free 800-251-0001 • www.enerco-mrheater.com

Our office hours are 8:30 AM – 5:00 PM, EST, Monday through Friday.

Email to: techservice@enerco-mrheater.com

Please include the model number, date of purchase, and description of problem in all communication.

LIMITED WARRANTY

The company warrants this product to be free from imperfections in material or workmanship, under normal and proper use in accordance with instructions of The Company, for a period of one year from the date of delivery to the buyer. The Company, at its option, will repair or replace products returned by the buyer to the factory, transportation prepaid within said one year period and found by the Company to have imperfections in material or workmanship.

If a part is damaged or missing, call our Technical Support Department at 800-251-0001.

Address any Warranty Claims to the Service Department, Enerco Group, Inc., 4560 W. 160TH ST., Cleveland, Ohio 44135. Include your name, address and telephone number and include details concerning the claim. Also, supply us with the purchase date and the name and address of the dealer from whom you purchased our product.

The foregoing is the full extent of the responsibility of the Company. There are no other warranties, express or implied. Specifically there is no warranty of fitness for a particular purpose and there is no warranty of merchantability. In no event shall the Company be liable for delay caused by imperfections, for consequential damages, or for any charges of the expense of any nature incurred without its written consent. The cost of repair or replacement shall be the exclusive remedy for any breach of warranty. There is no warranty against infringement of the like and no implied warranty arising from course of dealing or usage of trade. This warranty will not apply to any product which has been repaired or altered outside of the factory in any respect which in our judgment affects its condition or operation.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

Enerco Group, Inc. reserves the right to make changes at any time, without notice or obligation, in colors, specifications, accessories, materials and models.

ENERCO GROUP, INC., 4560 W. 160TH ST., CLEVELAND, OHIO 44135 • 800-251-0001
Mr. Heater is a registered trademark of Enerco Group, Inc.

© 2004, ENERCO GROUP, INC. All rights reserved

GUIDE D'UTILISATION ET INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

HEATSTAR BY ENERCO	MODÈLE 1000ID, 2000ID 3000ID, 4000ID	LISEZ SOIGNEUSEMENT LES INSTRUCTIONS : Lisez et observez toutes les instructions. Conservez les instructions pour vous y référer ultérieurement. Interdisez à quiconque n'ayant pas lu les présentes instructions d'assembler, d'allumer, de régler ou de faire fonctionner cet appareil de chauffage.	MR. HEATER 1000ID, 2000ID 3000ID
		MODÈLE 1000ID, 2000ID 3000ID, 4000ID	

AVERTISSEMENT:
N'UTILISEZ QUE LES PIÈCES DE REMPLACEMENT DU FABRICANT. IL EST POSSIBLE DE SE PROCURER CES PIÈCES DIRECTEMENT DE L'USINE OU PAR L'ENTREPRISE DES DÉTAILLANTS LOCAUX MR. HEATER/HEATSTAR.

INFORMATIONS SUR LA COMMANDE DE PIÈCES :
On peut se procurer les accessoires par l'entremise de tous les détaillants locaux Mr. Heater/HeatStar ou directement du fabricant.

POUR OBTENIR DES INFORMATIONS SUR LE SERVICE
Appelez sans frais au 800-251-0001 • www.enerco-mrheater.com
Nos heures d'ouverture sont de 8 h 30 à 17 h HNE, du lundi au vendredi.
Adresses vos courriels à : techservice@mrheater.com
Veuillez indiquer le numéro du modèle, la date d'achat et la description du problème dans toutes vos communications avec nous.

GARANTIE LIMITEE
L'entreprise garantit ce produit contre tout défaut de matériel ou de main-d'œuvre, dans des conditions d'utilisation normale et adéquate, conformément aux instructions de l'entreprise, pour une période d'un an à compter de la date de livraison à l'acheteur. L'entreprise réparera ou remplacera, à sa discrétion, les produits retournés port payé par l'acheteur au fabricant dans la période d'un an et jugés par l'entreprise comme présentant des défauts de matériel ou de main-d'œuvre.

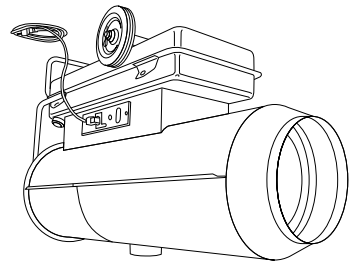
Si une pièce est endommagée ou manquante, téléphonez à notre service de soutien technique au 800-251-0001.

Adressez toute réclamation relative à la garantie à Service Department, Enerco Group, Inc., 4560 W. 160TH ST., Cleveland, Ohio 44135 États-Unis. Indiquez vos nom, adresse et numéro de téléphone ainsi que les détails de la réclamation. Indiquez-nous également la date d'achat et le nom et l'adresse du détaillant de qui vous avez acheté le produit.

Ce qui est énoncé ci-dessus constitue la responsabilité totale de l'entreprise. Il n'existe aucune autre garantie, expresse ou tacite. Plus précisément, il n'y a aucune garantie concernant l'adéquation à une utilisation particulière ni aucune garantie concernant la qualité marchande. En aucun cas l'entreprise ne sera tenue responsable des retards causés par des défauts de conception, ni des dommages indirects, ni des dépenses encourues sans son consentement écrit, quelle que soit leur nature. Le coût de la réparation ou du remplacement sera le seul recours possible en cas de violation de garantie. Il n'y a aucune garantie contre une transgression de ce genre ni aucune garantie tacite découlant des usages du commerce ou de la façon habituelle d'échanger. La présente garantie ne s'applique à aucun produit qui a été réparé ou modifié par d'autres que le fabricant si cela influe de quelque façon que ce soit sur l'état de l'appareil ou son fonctionnement, selon notre jugement.

Certains États ou provinces ne permettent pas d'exclure ou de limiter les dommages indirects ou subséquents. Par conséquent, les limitations ou exclusions ci-dessus mentionnées ne vous concernent peut-être pas. La présente garantie vous accorde des droits juridiques précis, mais vous pourriez avoir d'autres droits qui varient selon la province ou l'État.

Enerco Group Inc. se réserve le droit d'effectuer des modifications en tout temps, sans préavis ni obligation, aux couleurs, aux spécifications, aux accessoires, aux matériaux et aux modèles.



4000ID Série Chauffage Portatif Indirect-tiré

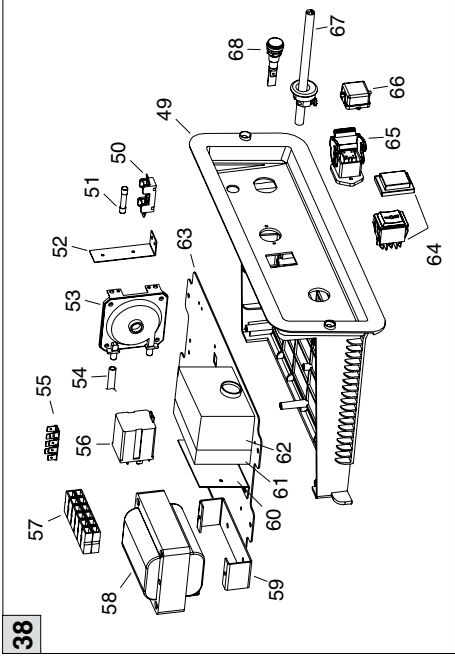
NO.	STOCK NO.	DESCRIPTION
67	E30443	Cable avec fiche et presse cable
68	E11030	Lampe 230V
69	T20353	Gicleur 1,50 GPH 45° W
70	P10137	Tete brOleur avec electrodes
71	E10254	Electrodes
72	P10134	Etrier pour electrodes
73	133002	Support gicleur
74	P20529	Bride BrOleur 0 102mm
75	G02076	Conn. cable 90° H.T.
76	140193	Microtube L=800 mm
77	E50306	Photoresis. L&G QRB1A
78	E50307	Boucle de fixage
79	E50308	Bride photoresistance
80	T20439-1	Pompe Danfoss BFP 52E R3
81	T20118	Bobine EV BFP 52E Danfoss
82	T20129	Electrovanne Danfoss (NO)
83	T20117	Electrovanne Danfoss (NC)
84	120115	Niplo FE 1/8" MM
85	E10513	Accouplement Pl. K1
86	120104	Niplo FE 1/4" MM
87	C10328	Canal du liaison
88	C10326	Ecron ventilateur
89	G06168	Ciapet réglage air
90	T10262	Ventilateur AP 160X55 F12,7
91	G06169-9005	Support moteur et ventilateur
92	E10677-110	Moteur 200W avec condensateur
93	E11233	Condensateur 20 IJF
94	T20239	Filtre pre-chauffage 1/4"
95	T20241	KIT OR filtre gasoil
96	T20242	Cartouche filtre
97	G06170-9005	Support
98	131121	Raccord droit 04,5 M5

LA COLONNE A INTENTIONNELLEMENT QUITTÉ LE BLANC

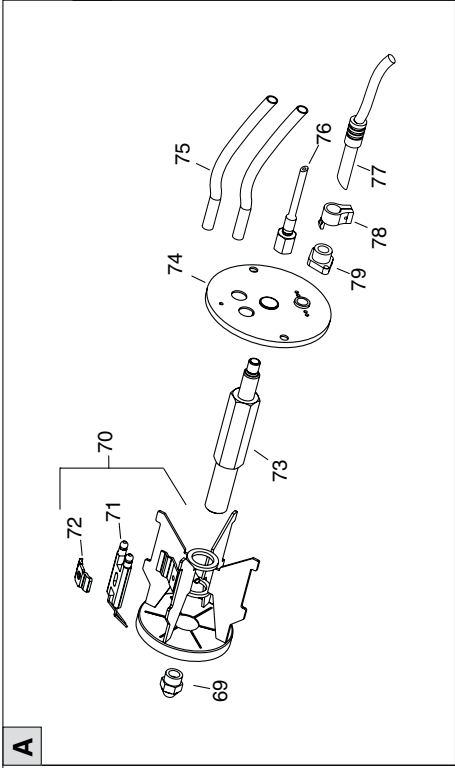
NO.	STOCK NO.	DESCRIPTION
01	G06156-9010	Embout conique
02	G06157	Ventilateur complet
03	E50767	Thermostat TY95A 105°C Campini
04	G06171	Protection chambre de combustion
05	G06158	Chambre de combustion
06	G06077	Cheminee 0 150
07	G06159-9010	Carrosserie sup.
08	G06160-9010	Porte visite
09	G06161-9010	Carrosserie inf.
10	E10679-110	Moteur 750W avec condensateur
11	E11229	Condensateur 80 l/f
12	G06172-9010	Bride support moteur
13	T10261	Ventilateur 0500 23°
14	P30129	Grille protection
15	C30328	Bouchon 030
16	P20182-9005	Poignee
17	G06162-9010	Rondelle pour gaine
18	C30307	Prot. caoutchouc 0 35
19	P50133	Carter
20	P20181-9005	Chassis roues
21	140333	Tube BP 1/4" FF L.200mm
22	140330	Tube BP 1/4" FF L.420mm
23	130696	Pascante L.290mm
24	130737	Niplo OT 1/4" M - M12x1,75 M
25	G06163-9005	Etrier
26	G06164-9005	Support roues
27	C10547	Roue pivotante
28	G06129-9005	Essieu
29	G06151-9005	Support on essieu roues
30	C10546	Roue 0 260 - 0 25
31	M20202	Rondelle elastique 025
32	125019	Bouchon de vidange
33	C30350	OR 030 x 2,62

NO.	STOCK NO.	DESCRIPTION
34	G06165-9005	Reservoir fuel 135 l
35	C30367	Bouchon
36	G06068-9005	Crochet cable d'alimentation
37	G06166-9010	Base
38	G00214	Coffret électrique
39	C30425	Joint
40	P50127	Couverture coffret électrique
41	E50102	Thermostat bilame Limit
42	M20107	Rondelle 05 x 015 x 1,5
43	E50104	Thermostat bilame Fan
44	G06167	Gueulard
45	M20408	Ecroû M5
46	G06133	Collier de fixation gaines
47	M10244	Vis TCEI M5x14
48	140803	Gaine L=600 mm
49	G06153	Support coffret électrique
50	E20508	Porte fusible
51	E10313	Fusible (6x30) 20A
52	G06102	Support pressostat
53	E50437	Pressostats HONEYWELL
54	140332	Tuyau en silicone 05x9
55	E20319	Barrette de connection
56	E11125	Relais Finder 65.31 AC
57	E20305	Barrette de connection
58	E10917-2	Transformateur H.T. 818C 110V
59	G06109	Support transformateur H.T.
60	G06103	Support
61	E40107	Support LANDIS LOA 21-24
62	E40113	Coffret LANDIS LOA 21-24
63	G06073	Plaqu support
64	E10102-P	Interrupteur 0 - 1
65	E20640	Fiche thermostat 3P+T
66	E20665	Bouchon

38

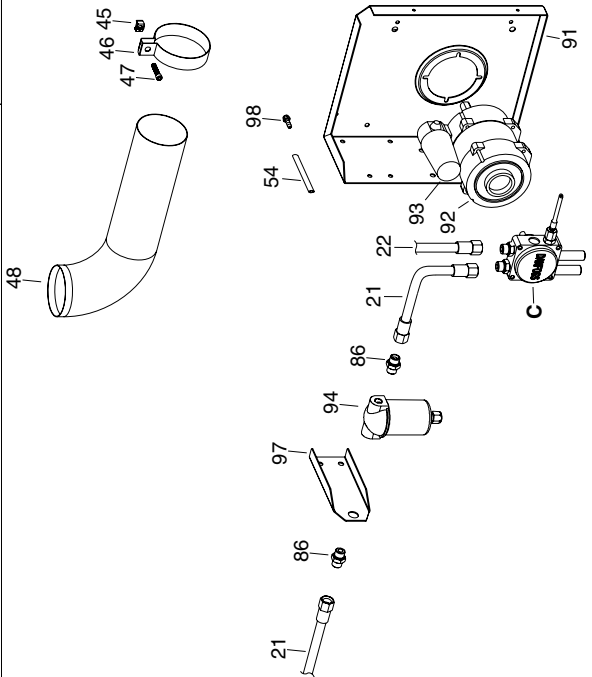


A

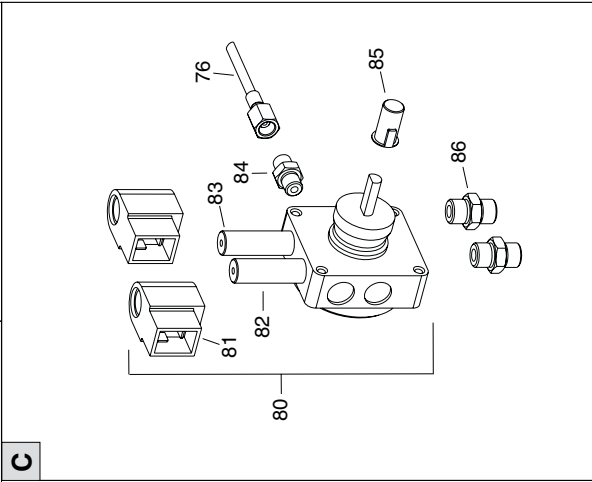


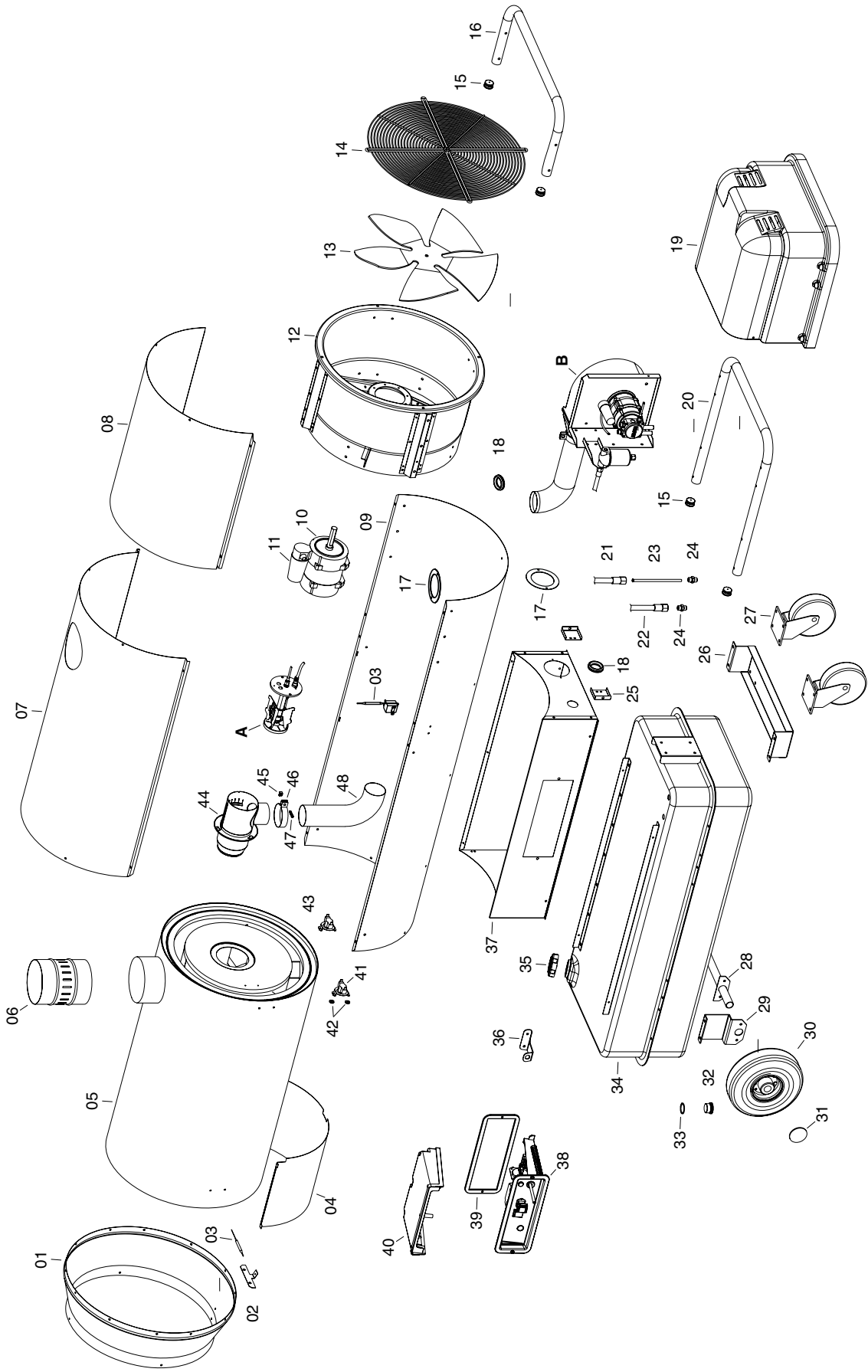
94

C



C

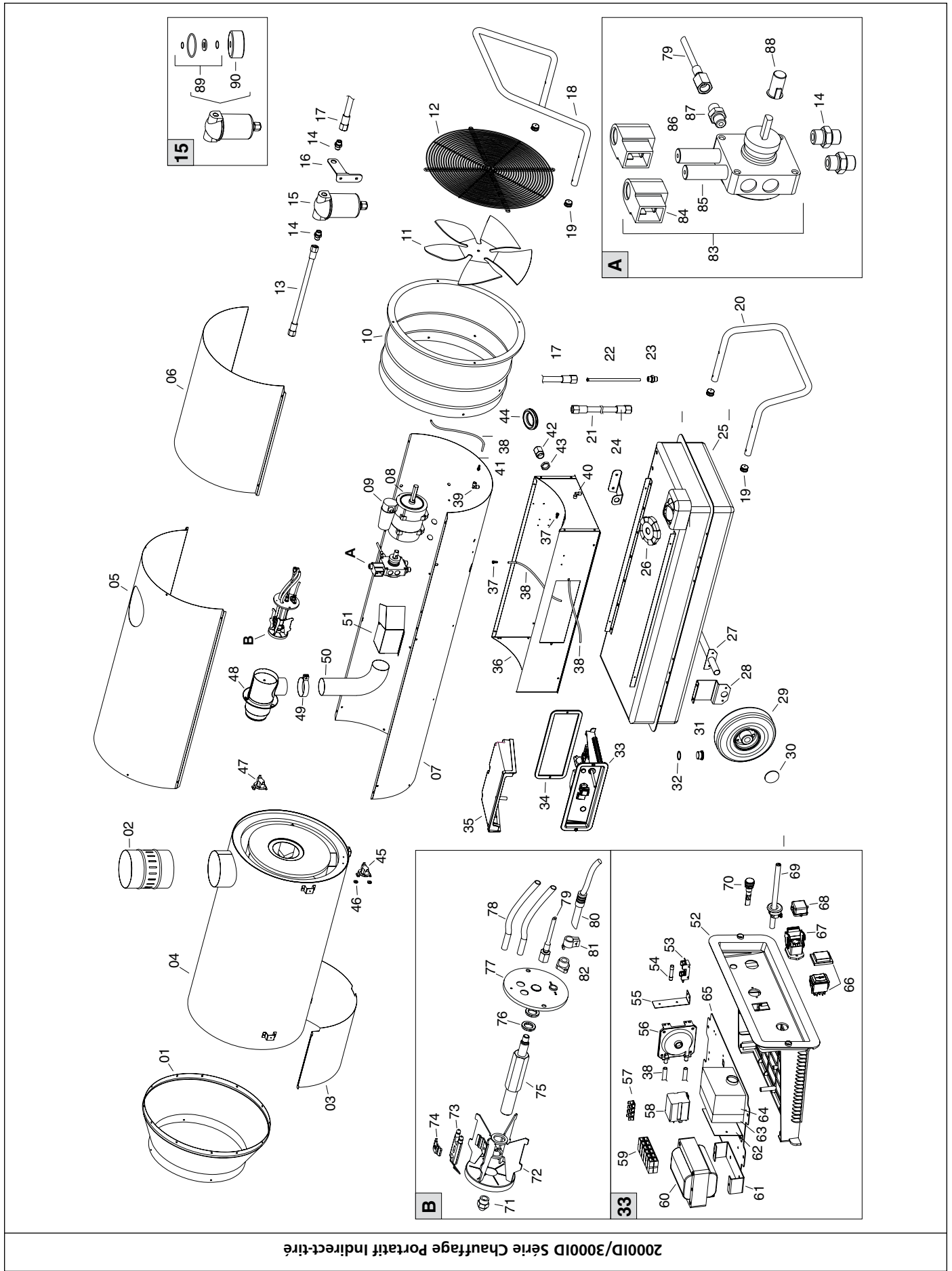




NO.	STOCK NO.	2000	3000	LEGENDE
01	G0613-9010			EMBOUT CONIQUE
02	G06077			CHEMINÉE Ø 150
03	G06115			PROTECTION CHAMBRE DE COMBUSTION
04	G06117			CHAMBRE DE COMBUSTION
05	G06119-9010			CARROSSERIE SUP.
06	G06121-9010			PORTE VISITE
07	G06123-9010			CARROSSERIE INF.
08	E10678-110			MOTEUR 450W AVEC CONDENSATEUR
09	E11230			CONDENSATEUR 40µ
10	G06125-9010			BRIDE SUPPORT MOTEUR
11	T10260			VENTILATEUR Ø356 18°
12	P30169			GRILLE PROTECTION
13	I40330			TUBE BP 1/4" FF L.420MM
14	I20104			NIPPLO FE 1/4" MM
15	T20239			FILTRE PRE-CHAUFFAGE 1/4"
16	G06104-9005			SUPPORT
17	I40329			TUBE BP 1/4" FF L.260MM
18	P20174-9005			POIGNÉE
19	C30319			BOUCHON Ø25
20	P20175-9005			PIED
21	I40331			TUBE BP 1/4" F L.580MM
22	I30696			PASCANTE L.220MM
23	I30737			NIPPLO OT 1/4" M - M12X1.75M
24	G06068-9005			COCHET CÂBLE D'ALIMENTATION
25	G06127-9005			RÉSERVOIR FUEL 65 L
26	C30367			BOUCHON
27	G06105-9005			ESSIEU
28	G06106-9005			SUPPORT ON ESSIEU ROUES
29	C10546			ROUE Ø 260 - Ø 25
30	M20202			RONDELLE ELASTIQUE Ø 25
31	I25019			RÉSERVOIR FUEL
32	C30350			OR Ø30 X 2.62
33	G00213			COFFRET ÉLECTRIQUE
34	C30425			JOINT
35	P50127			COUVERTURE COFFRET ÉLECTRIQUE
36	G06130-9010			BASE
37	I31130			RACCORD DROIT Ø6 1/8"
38	I40332			TUYAU EN SILICONE Ø5X9
39	I3025-1			COUDE 1/8"
40	I20325			COUDE 1/8"

NO.	STOCK NO.	2000	3000	LEGENDE
41	I31130			RACCORD DROIT Ø6 1/8"
42	E20953			EMBOUT FIXE-CÂBLE PG11
43	E20954			EMBOUT PG11
44	C30307			PROT. CAOUTCHOUC Ø 35
45	E50102			THERMOSTAT BILAME LIMIT
46	M20107			RONDELLE Ø5 X Ø15 X 1.5
47	E50101			THERMOSTAT BILAME FAN
48	G06132			GUEULARD
49	G06133			COLLIER DE FIXATION GAINES
50	I40801			GAINÉ L=170 MM
51	I40802			GAINÉ L=170 MM
52	P50126			SUPPORT COFFRET ÉLECTRIQUE
53	E20508			PORTE FUSIBLE
54	E10313			FUSIBLE (6X30) 20A
55	G06102			SUPPORT PRESSOSTAT
56	E50437			PRESSOSTATS HONEYWELL
57	E20319			BARRETTE DE CONNECTION
58	E11225			RELAIS FINDER 65.31 AC
59	E20305			BARRETTE DE CONNECTION
60	E10917-2			TRANSFORMATEUR H.V. 818C 110V
61	G06109			SUPPORT TRANSFORMATEUR H.V.
62	G06103			SUPPORT
63	E40107			SUPPORT LANDIS LOA 21-24 BASE
64	E40113			COFFRET LANDIS LOA 21-24
65	G06073			PLAQU SUPPORT
66	E10102-P			INTERRUPTEUR 0-1
67	E20640			FICHE THERMOSTAT 3P+T
68	E20665			BOUCHON
69	E30443			CÂBLE AVEC FICHE ET PRESSEE CÂBLE
70	E11030			LAMPE 230V
71	T20354			GICLÉUR 1,00 GPH 45° W
72	T20351			GICLÉUR 1,20 GPH 45° W
73	P10138			TÊTE BRÛLEUR AVEC ÉLECTRODES
74	P10134			ÉTRIER POUR ÉLECTRODES
75	I33002			SUPPORT GICLÉUR
76	I30685			RONDELLE DIAM. 14
77	P20529			BRIDE BRÛLEUR Ø 102MM
78	G20276			CONN. CÂBLE 90° H.V.
79	I40192			MICROTUBE
80	E50306			PHOTORESIS. L&G QRB1A
81	E50307			BOUCLE DE FIXAGE
82	E50308			BRIDE PHOTORÉSISTANCE
83	T20439-1			POMPE DANFOSS BFP 52E R3
84	T20118			POMPE DANFOSS BFP 52E R5
85	T20129			BOBINE E.V. BFP 52E DANFOSS
86	T20117			ELECTROVANNE DANFOSS (NC)
87	I20115			NIPPLO FE 118" MM
88	E10513			ACCOUPLÉMENT K1
89	E10514			ACCOUPLÉMENT K2
90	T20242			KIT OR FILTRE GASOIL
				CARTOUCHE FILTRE

2000ID/3000ID Série Chauffage Portatif Indirect-tire

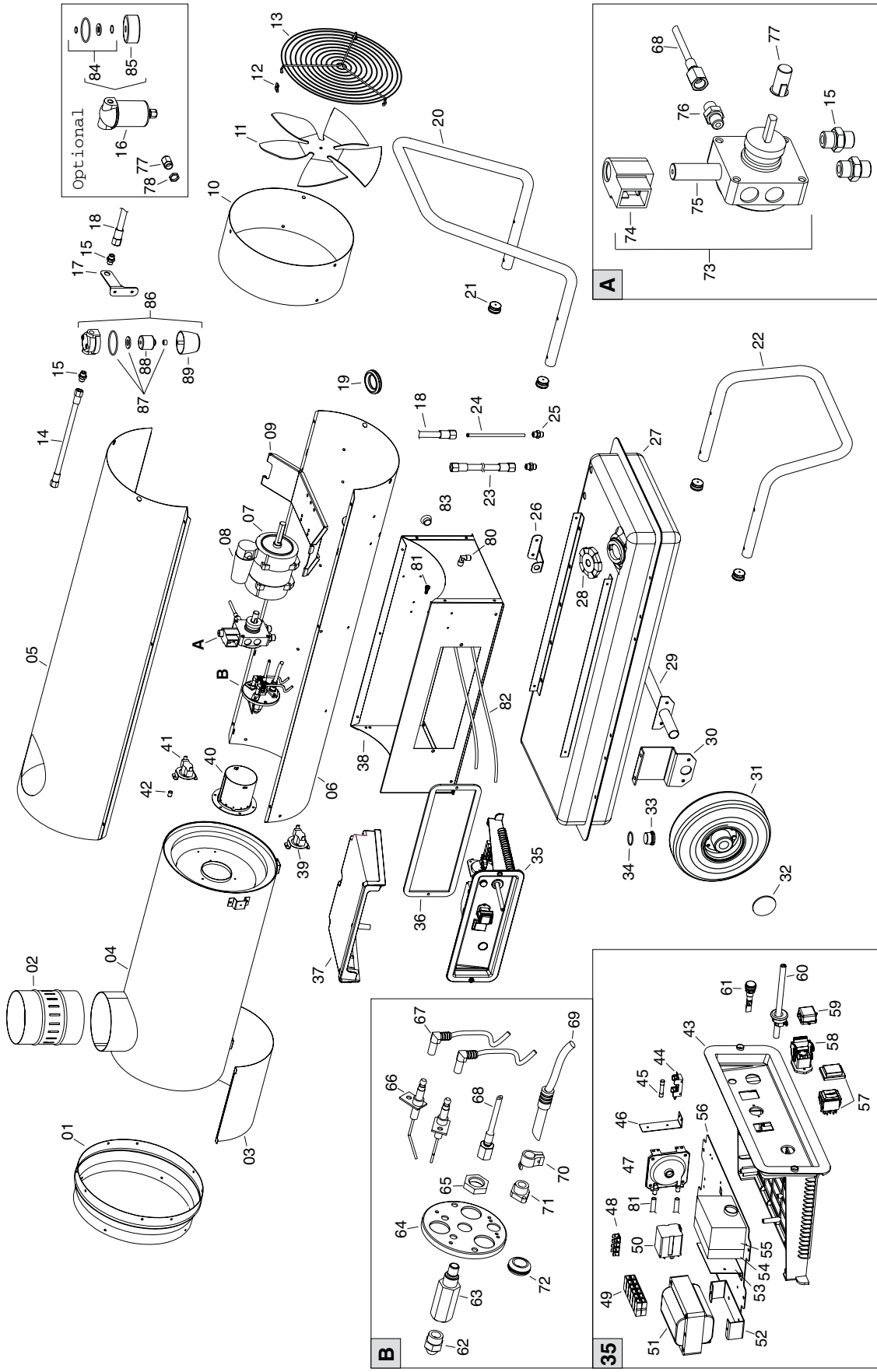


1000ID Série Chauffage Portatif Indirect-tiré

NO.	STOCK NO.	LEGENDE
01	G06075-9010	EMBOUT CONIQUE
02	G06077	CHEMINÉE Ø 150
03	G06079	PROTECTION CHAMBRE DE COMBUSTION
04	G06081	CHAMBRE DE COMBUSTION
05	G06083-9010	CARROSSERIE INF.
06	G06085-9010	CARROSSERIE SUP.
07	E10677-110	MOTEUR 200W AVEC CONDENSATEUR
08	E11208	CONDENSATEUR 20 l
09	G06067	BRIDE SUPPORT MOTEUR
10	G06070-9010	ANNEAU PROTECTION VENTILATEUR
11	T10207	VENTILATEUR Ø 300 18"
12	M20402	PLAQUE ELASTIQUE U42-032
13	P30165	GRILLE PROTECTION
14	I40330	TUBE BP 1/4" FF L.420MM
15	I20104	NIPLO FE 1/4" MM
16	T20239	FILTRE AVEC CARTOUCHE
17	G06104-9005	TUBE BP 1/4" FF L.260MM
18	I40329	TUBE BP 1/4" F L.580MM
19	C30307	PROT. CAOUTCHOUC Ø 35
20	P20174-9005	POIGNÉE
21	C30319	BOUCHON Ø25
22	P20175-9005	PIED
23	I40331	TUBE BP 1/4" F L.580MM
24	I30695	PASCANTE L. 150MM
25	I30737	NIPLO OT 1/4" M - M12X1,75 M
26	G06068-9005	CROCHET CÂBLE D'ALIMENTATION
27	G06099-9005	RÉSERVOIR FUEL
28	C30356	BOUCHON
29	G06105-9005	ESSIEU
30	G06106-9005	SUPPORT ON ESSIEU ROUES
31	C10546	ROUE Ø 260 - Ø 25
32	M20202	RONDELLE ELASTIQUE Ø 20
33	I25019	RÉSERVOIR FUEL
34	C30350	OR Ø 30 X 2,62
35	G00212	COFFRET ÉLECTRIQUE
36	C30425	JOINT
37	P50127	COUVERTURE COFFRET ÉLECTRIQUE
38	G06108-9010	BASE
39	E50101	THERMOSTAT BILAME LIMITE
40	G06087	GUEULARD
41	E50102	THERMOSTAT BILAME FAN
42	G06072	EPAISSEUR Ø8 X Ø6 X 9,5
43	P50126	SUPPORT COFFRET ÉLECTRIQUE
44	E20508	PORTE FUSIBLE
45	E10308	FUSIBLE (6X30) 10A
46	G06102	SUPPORT PRESSOSTAT
47	E50437	PRESSOSTATS HONEYWELL
48	E20319	BARRETTE DE CONNECTION
49	E20305	BARRETTE DE CONNECTION
50	E11225	RELAIS FINDER 65.31 AC
51	E10917-2	TRANSFORMATEUR H.T. 818C 110V
52	G06109	SUPPORT TRANSFORMATEUR H.T.
53	G06103	SUPPORT
54	E40107	SUPPORT LANDIS LOA 21-24
55	E40113	COFFRET LANDIS LOA 21-24
56	G06073	PLAQU SUPPORT
57	E10102-P	INTERRUPTEUR 0 -
58	E20640	FICHE THERMOSTAT 3P+T
59	E20665	BOUCHON

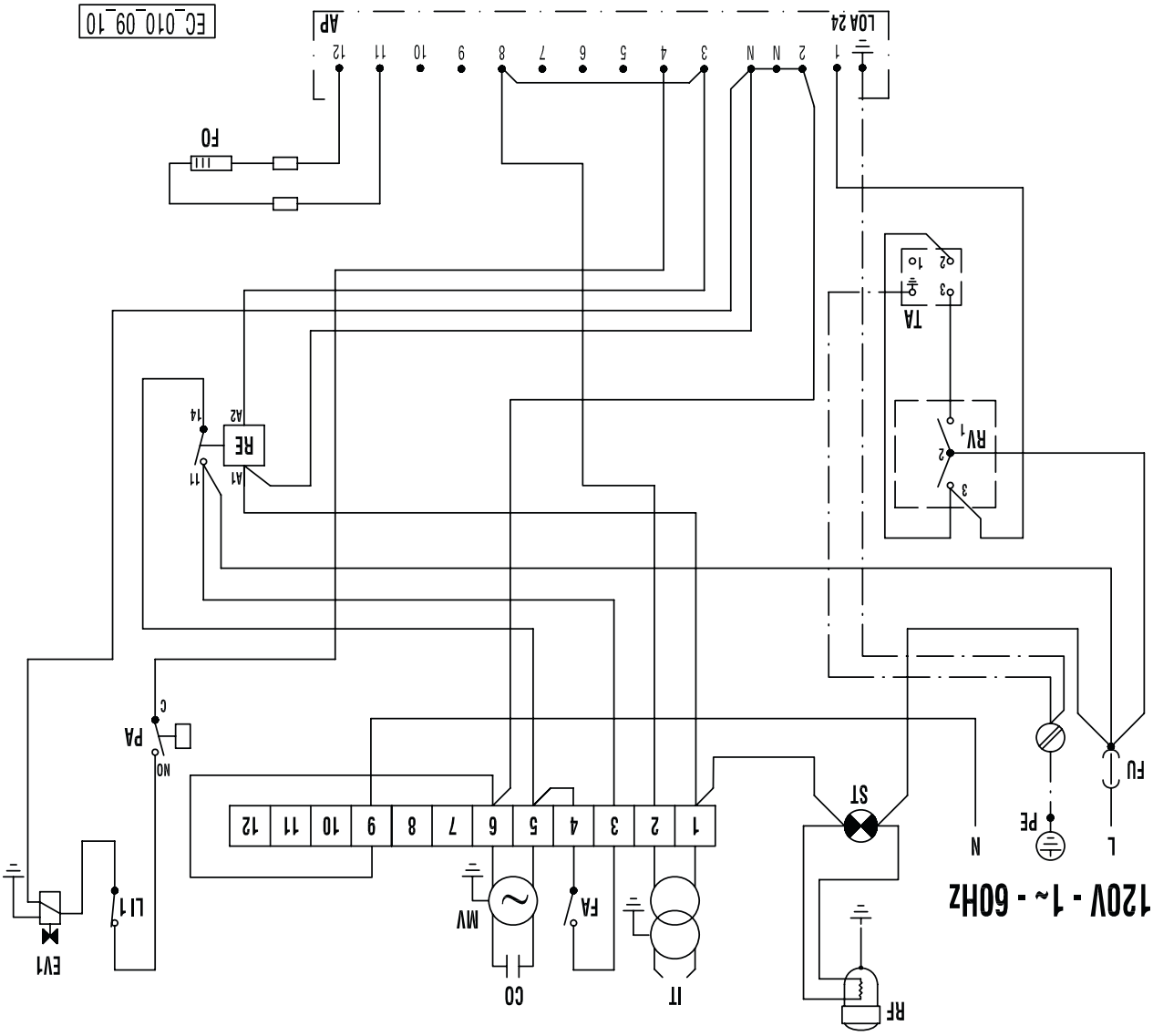
NO.	STOCK NO.	LEGENDE
60	E30443	CÂBLE AVEC FICHE ET PRESSE CÂBLE
61	E11030	LAMPE 230V
62	T20339	GICLEUR 0,60 GPH 80" S
63	I33001	SUPPORT GICLEUR
64	P20526	BRIDE BRÛLEUR Ø 80MM
65	I31034	ECROU M14
66	E10248	ÉLECTRODE
67	G02076	CONN. CÂBLE 90" H.T.
68	I40192	MICRO TUBE
69	E50306	PHOTOREIS. L&G QRB1A
70	E50307	BOUCLE DE FIXAGE
71	E50308	BRIDE PHOTO RESISTANCE
72	C30352	PROTECTION CÂBLE Ø 15
73	T20429-1	POMPE DANFOSS BFP01
74	T20118	BOBINE E.V. BFP11-21 DANFOSS
75	T20117	ELECTROVANNE DANFOSS
76	I20115	NIPLO FE 1/8" MM
77	E10513	ACCOUPLLEMENT PL K1
78	E20953	EMBOUT FIXE-CÂBLE PG11
79	E20954	EMBOUT PG11
80	I20325	COUDE 1/8"
81	I31130	RACCORD DROIT Ø 6 1/8"
82	I40332	TUYAU EN SILICONE Ø 5 X 9
83	C30319	BOUCHON
84	T20241	KIT OR FILTRE GASOIL
85	T20242	CARTOUCHE FILTRE
86	T20201	FILTRE GASOIL 1/4"
87	T20234	KIT OR FILTRE GASOIL
88	T20206	CARTOUCHE FILTRE
89	T20212	CUVE FILTRE

1000ID Série Chauffage Portatif Indirect-tire



WIRING DIAGRAM 1000 SERIES MODELS

120V - 1~ - 60HZ



DESSIN DE LA LÉGENDE

FU	Fusible 20A	RV	Commutateur
IT	Transformateur H.T.	TA	Prise thermostat d'ambiage
LI1	Thermostat de surchauffe	RE	Relais
EVI	Electrovanne 1°	AP	Coffret de securite
FO	Photoresistance	PA	Pressostats air Optional
CO	Condensateur	RF	Filter gasoil rechauff
MV	Moteur du ventilator	FA	Thermostat ventilateur
ST	Lampe témoin d'alimentation	PE	Terre

ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT CAUSES ET SOLUTIONS

ANOMALIE	CAUSE	SOLUTION
<p>Le ventilateur ne démarre pas et la flamme ne s'allume pas</p> <p>Le courant électrique n'arrive pas</p>	<p>Mauvais réglage d'un éventuel dispositif de contrôle</p>	<p>Vérifier les caractéristiques de l'installation électrique (120 V – 1~ – 60 Hz)</p> <p>Vérifier le fonctionnement et la position de l'interrupteur</p> <p>Vérifier l'efficacité du fusible</p> <p>Vérifier que le réglage du dispositif de contrôle soit correct (par ex. la température choisie sur le thermostat doit être supérieure à la température du local)</p> <p>Remplacer le dispositif de contrôle</p> <p>Bobinage du moteur brûlé ou interrompu</p> <p>Roulements du moteur bloqués</p> <p>Condensateur du moteur brûlé</p>
<p>Le ventilateur démarre et la flamme ne s'allume pas ou ne reste pas allumée</p> <p>L'allumage ne fonctionne pas</p>	<p>Le coffret de contrôle de la flamme défectueux</p> <p>La cellule photo ne fonctionne pas</p> <p>Le fuel n'arrive pas au brûleur ou arrive en quantité insuffisante</p>	<p>Vérifier les branchements des câbles d'allumage aux électrodes et au transformateur</p> <p>Vérifier la position des électrodes et leur distance selon le schéma "TROU DES ELECTRODES"</p> <p>Vérifier que les électrodes soient propres</p> <p>Remplacer le transformateur d'allumage</p> <p>Remplacer le coffret</p> <p>Nettoyer la cellule photo ou la remplacer</p> <p>Contrôler l'efficacité du raccord moto-pompe</p> <p>Contrôler qu'il n'y ait pas d'infiltrations d'air dans le circuit du fuel en vérifiant l'étanchéité des tuyaux et des joints du filtre</p> <p>Nettoyer ou s'il le faut changer le gicleur</p> <p>Contrôler le branchement électrique</p> <p>Contrôler le thermostat LI</p> <p>Nettoyer éventuellement remplacer l'électrovanne</p>
<p>Le ventilateur démarre et la flamme s'allume en produisant de la fumée</p> <p>L'air de combustion est insuffisant</p>	<p>L'air de combustion est excessif</p> <p>Le fuel utilisé est sale ou contient de l'eau</p> <p>Infiltrations d'air dans le circuit du fuel</p> <p>Quantité insuffisante de fuel au brûleur</p> <p>Quantité excessive de fuel au brûleur</p>	<p>Enlever tous les obstacles ou obstructions à l'aspiration où la sortie de l'air</p> <p>Vérifier la position du volet de réglage de l'air</p> <p>Nettoyer le disque du brûleur</p> <p>Vérifier la position du volet de réglage de l'air</p> <p>L'air de combustion est excessif</p> <p>Vérifier la position du volet de réglage de l'air</p> <p>Vidanger et remplacer par du fuel propre</p> <p>Nettoyer le filtre du fuel</p> <p>Vérifier l'étanchéité des tuyaux et du filtre à fuel</p> <p>Vérifier la valeur de la pression de la pompe</p> <p>Nettoyer et remplacer le gicleur</p> <p>Quantité insuffisante de fuel au brûleur</p> <p>Quantité excessive de fuel au brûleur</p> <p>Substituer le gicleur</p>
<p>Le générateur ne s'arrête pas</p> <p>L'électrovanne ne ferme pas</p>		<p>Remplacer le corps de l'électrovanne</p>

Si ces contrôles et ces solutions ne sont pas la cause du mauvais fonctionnement du générateur, veuillez contacter notre plus proche centre de vente – assistance autorisée

TRANSPORT ET DEPLACEMENT

⚠ ATTENTION

- Avant de déplacer l'appareil il faut: Arrêter le générateur en suivant les indications du paragraphe "ARRÊT";
- Débrancher l'alimentation en enlevant la fiche de la prise de courant;
- Attendre que le générateur soit froid.

Avant de soulever ou de déplacer le générateur il faut s'assurer que le bouchon du réservoir soit bien fixé.

Le générateur peut être fourni dans une version mobile, muni de roues, ou dans une version suspendue, montée sur une structure de support avec des ancrages pour le fixage qui doit être effectué avec l'aide de cordes ou de chaînes. Dans le premier cas, pour le transport il est suffisant de saisir le générateur par la poignée de soutien et de le faire glisser sur les roues. Dans le deuxième cas le soulèvement doit être effectué avec un chariot élévateur ou un équipement similaire.

ENTRETIEN

Pour que l'appareil fonctionne régulièrement, il est nécessaire de nettoyer périodiquement la chambre de combustion, le brûleur et le ventilateur.

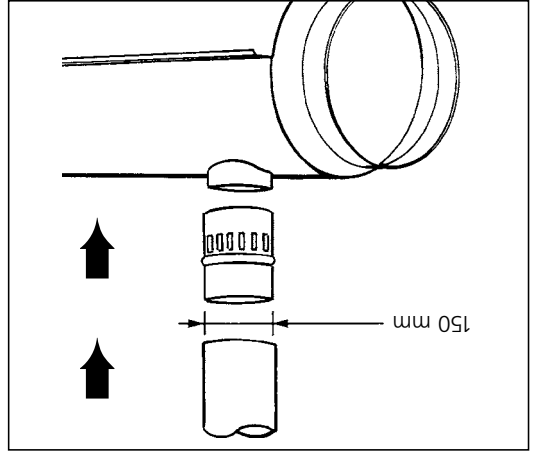
⚠ ATTENTION

- Avant de commencer une quelconque opération d'entretien il faut: Arrêter le générateur selon les indications du paragraphe "ARRÊT";
- Débrancher l'alimentation électrique en enlevant la fiche de la prise de courant;
- Attendre que le générateur soit froid.

Toutes les 50 heures de fonctionnement il est nécessaire de: Démontez la cartouche du filtre, l'extrait et la nettoyez avec du fuel propre;

- Démontez la carrosserie externe cylindrique et nettoyez la partie interne et les pales du ventilateur;
- Contrôler l'état des câbles et des connexions haute tension sur les électrodes;
- Démontez le brûleur et en nettoyez les différentes parties, nettoyer les électrodes et régler leur distance en respectant les données du schéma "TROU DES ELECTRODES";

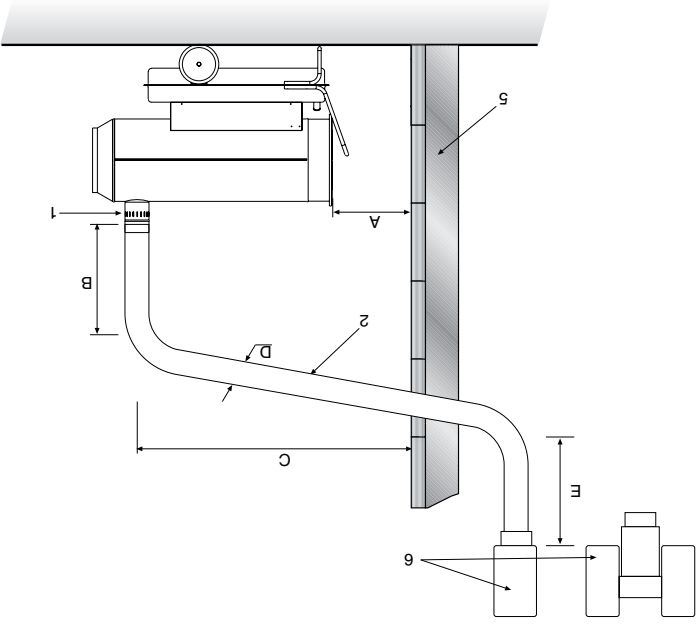
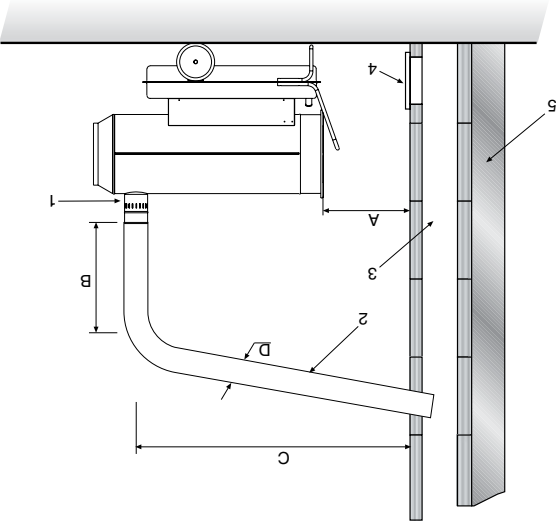
SCHEMA DE FIXATION DE LA CHEMINÉE



VENTILATION

LEGENDE

- A)** Minimum 1 m
 - B)** Minimum 1 m
 - C)** Le plus court possible
 - D)** Egal supérieur au diamètre de la cheminée du générateur
 - E)** Minimum 1 m
 - 1)** Accessoire anti-refoulement
 - 2)** Passage horizontal avec pente minimale vers le haut de 5°
 - 3)** Dimensions internes minimales de la cheminée de 20 x 20 cm
 - 4)** Clapet de visite anti-explosion
 - 5)** Mur extérieur
 - 6)** Activateur de tirage
- N.B. Les schémas ci-dessus sont indicatifs et sans engagement de notre part. Nous vous prions de faire mettre votre installation en conformité par votre revendeur ou votre installateur.**



AVERTISSEMENT :

- N'EMPLOYEZ PAS D'ESSENCE, DE NAPhte OU DE PRODUITS COMBUSTIBLES VOLATILS.
- ARRÊTEZ L'APPAREIL DE CHAUFFAGE AVANT D'Y AJOUTER DU COMBUSTIBLE.
- REMPLISSEZ TOUJOURS LE RÉSERVOIR À L'EXTÉRIEUR, LOIN D'UNE FLAMME NUE.

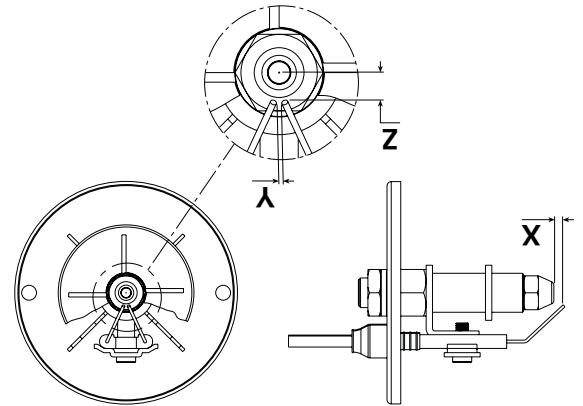
- les Étages et les plafonds doit être fait du matériel ignifugé dans la pièce où le chauffage est fait marcher.
- l'arrivée aérienne et l'issue ne doit jamais être bloqué pour dans un position régulier.
- Cela est interdit de raccorder des chauffages direct-tirés aux conduits de ventilation.

Côtés 2,5 ft.	Arrivée Aérienne	2,5 ft.
6 Premiers ft.	Issue aérienne	12 ft.

Les déblayages de sécurité minimaux suivants du matériel ou des objets dans les environs du chauffage doivent être garantis :

Déblayages

Modèles	X	Y	Z
ID1000	2 mm	3 mm	6,5 mm
ID2000	4 mm	2,5 mm	4 mm
ID3000	4 mm	2,5 mm	4 mm
ID4000	4 mm	2,5 mm	4 mm



Trou des électrodes

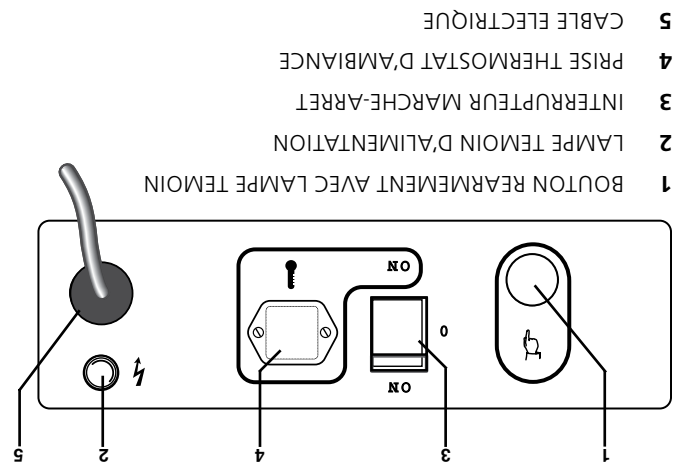


Tableau de commande

- N'UTILISEZ PAS DE SOURCE DE COMBUSTIBLE EX-TÈRNE.
- NE FAITES PAS FONCTIONNER L'APPAREIL DE CHAUFFAGE SI DES VAPÈURS OU DES LIQUIDES INFLAMMABLES RISQUENT D'ÊTRE PRÉSENTS.
- NE DÉMARRÉZ PAS L'APPAREIL DE CHAUFFAGE SI LA CHAMBRE DE COMBUSTION EST CHAUDE.
- NE DÉMARRÉZ PAS L'APPAREIL DE CHAUFFAGE SI UN SURPLUS DE COMBUSTIBLE S'EST ACCUMULÉ DANS LA CHAMBRE DE COMBUSTION.
- NE PLACEZ PAS D'USTENSILES DE CUISSON SUR L'APPAREIL DE CHAUFFAGE.
- BRANCHEZ LE CORDON ÉLECTRIQUE DANS UNE PRISE À TROIS TROUS ADÉQUATEMENT MISE À LA TERRE.

Le générateur peut fonctionner en mode automatique uniquement lorsqu'un dispositif de contrôle est connecté (par ex. un thermostat ou une montre). La connexion au générateur doit être faite en retirant le couvercle de la prise (4) et en branchant la fiche du thermostat.

Pour démarrer la machine:

- si elle est pilotée par le thermostat, placer l'interrupteur sur la position (ON) + (🔑);
- si elle n'est pas pilotée par le thermostat, placer l'interrupteur sur la position (ON).

A la première mise en service ou après la vidange totale du circuit du fuel, le flux du fuel au gicleur peut être insuffisant et causer l'intervention du coffret de contrôle de la flamme; le générateur alors s'arrête.

Dans ce cas après avoir attendu une minute, pousser le bouton de réarmement et faire redémarrer l'appareil.

Au cas où la machine ne fonctionnerait pas, les premières opérations à faire sont les suivantes:

1. Contrôler que le réservoir contient encore du fuel;
2. Pousser le bouton de réarmement (1);
3. Si après ces opérations le générateur ne fonctionne pas, il faut consulter le paragraphe "ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT".

ARRÊT

Pour arrêter le fonctionnement du générateur il faut mettre l'interrupteur (2) sur la position "0" et agir sur le dispositif de contrôle, (par ex., en réglant le thermostat sur une température plus basse). La flamme s'éteint mais le ventilateur continue de fonctionner pendant environ 90 secondes pour refroidir la chambre de combustion.

DISPOSITIFS DE SECURITE

Le générateur est muni d'un coffret électronique pour le contrôle de la flamme. En cas de mauvais fonctionnement ce coffret provoque l'arrêt du générateur et l'allumage de la lampe témoin du bouton de réarmement. Un thermostat de surchauffe intervient et provoque l'interruption de l'alimentation du fuel si le générateur surchauffe: le thermostat se réarme automatiquement quand la température de la chambre de combustion diminue jusqu'à rejoindre la valeur maximale admise. Avant de remettre en marche le générateur il faut trouver et éliminer la cause qui a produit la surchauffe (par ex. obstruction de l'entrée ou de la sortie de l'air, arrêt du ventilateur). Pour faire redémarrer le générateur il faut pousser le bouton de réarmement (1) et répéter les instructions spécifiques du paragraphe "MISE EN MARCHÉ".

TECHNICAL SPECIFICATIONS		MH 1000ID	MH 2000ID	MH 3000ID	HS 4000ID
Puissance thermique en entrée	[kBTU/h]	110	205	300	400
Débit d'air	[cfm]	880	1.530	2.500	2.760
Type du Combustible		Le gazole/Pétrole / * 1-2 Fuel			
Puissance thermique en sortie	[kBTU/h]	91,9	174,9	254,4	335,6
Consummation		[gal/h]	1,48	2,28	2,82
		[lb/h]	10,35	15,07	20,07
Alimentation électrique	Phase	1	1	1	1
	Tension	120	120	120	120
	Fréquence	60	60	60	60
Puissance électrique		[W]	520	785	1.240
		[A]	5,76	8,30	11,40
Gicleur	[USgal/h]	0,60-80° S	1,00-45° W	1,20-45° W	1,50-45° W
Pression pompe		[psi]	167	P1: 137 P2: 239	P1: 160 P2: 350
					P1: 203 P2: 348
Pression statique max		[in WC]	0,5	0,5	0,5
Température max dans la gaine		[°F]	250	250	250
Réglage du volet d'air comburant		[in]	a=0,32	-	-
		N°	-	A=1,02	A=1,5 B=1,14
Diamètre sortie fumées		[in]	5,9	5,9	5,9
Tirage minimum nécessaire		[in WC]	0,05	0,05	0,05
Capacité réservoir		[gal]	10,8	17,2	27,7
Dimensions, L x P x H		[in]	49,3x20,0x30,5	56,5x23,2x37,60	68,5x27,6x45,6
Net Weight		[lb]	94	176	264
					330

RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

- Les courses de chauffage indirect-tirées fonctionnent au fuel. Les générateurs à combustion directe répandent dans l'air ambiant, de l'air chaud et les produits de la combustion, alors que les générateurs à combustion indirecte sont dotés d'un raccord permettant d'éliminer les fumées à travers un conduit de cheminée. Les conditions d'installation et d'utilisation doivent respecter les normes et les lois en vigueur relatives à l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de s'assurer que:
 - les instructions contenues dans ce livret soient suivies scrupuleusement;
 - le générateur ne soit pas installé dans des locaux où il y aurait des risques d'explosion ou d'incendie;
 - des matériaux inflammables ne soient pas déposés à côté de l'appareil (la distance minimum doit être de 2 mètres)
 - de mesures suffisantes de prévention anti-incendie aient été prises
- l'aération du local dans lequel se trouve le générateur soit garantie et suffisante pour les nécessités du générateur, et en particulier, pour le générateurs à combustion directe le renouvellement d'air doit être évalué en considérant que ce générateur envoie dans la pièce aussi bien de l'air chaud que les produits de combustion.

MISE EN MARCHÉ

- le générateur soit installé près d'une cheminée pour l'évacuation des fumées (voir paragraphe "PLAN DE MONTAGE DE LA CHEMINÉE") et relié à un coffret électrique.
 - il n'y ait pas d'obstacles ou d'obstructions à l'aspiration et à la sortie de l'air, tels que des toiles ou des couvertures étendues sur l'appareil ou sur les parois, ou des objets encombrants à côté du générateur.
 - du kérosène soit rajouté dans le réservoir si la température de la pièce est très basse.
 - le générateur soit contrôlé avant sa mise en marche et régulièrement surveillé durant son utilisation; il faut éviter que des enfants ou des animaux non surveillés s'en approchent.
 - au début de chaque période d'utilisation, avant de brancher la fiche dans la prise électrique, contrôler que le ventilateur tourne librement.
 - à la fin de chaque période d'utilisation enlever la fiche de la prise de courant.
- Avant de mettre en marche le générateur et donc, avant de le brancher au réseau électrique d'alimentation, il faut contrôler que les caractéristiques du réseau électrique correspondent à celles écrites sur la plaque de fabrication.

AVERTISSEMENT : LISEZ LES INSTRUCTIONS DONNÉES DANS CE MANUEL AVANT LE FAIT D'UTILISER L'APPAREIL.

- LE SYSTÈME ÉLECTRIQUE AUCUEL L'APPAREIL EST RACCORDÉ DOIT SE PLIER À TOUTS LES RÉGLEMENTS DE SÉCURITÉ DANS LA FORCE. UN DISJONCTEUR ACTUEL RESTANT DOIT ÊTRE FOURNI SUR LE CONSEIL DE DISTRIBUTION PRINCIPAL.
- DÉBRANCHEZ LE CHAUFFAGE AVANT LE FAIT D'ESSAYER N'IMPORTE QUEL SERVICE OU MAINTENANCE.
- VÉRIFIEZ TOUJOURS LE CÂBLE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT L'UTILISATION. IL NE DOIT PAS ÊTRE Tourné, écrasé, ou nui en tout cas.
- LE CÂBLE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DOIT ÊTRE REMPLACÉ SEULEMENT PAR LE PERSONNEL QUALIFIÉ.
- UTILISEZ SEULEMENT UN CÂBLE D'ALIMENTATION de HORNF ORIGINAL AVEC LA PRISE DE COURANT IMPERMÉABLE.
- NE TOUCHEZ PAS L'ISSUE DE GAZ D'ÉCHAPPEMENT. LE DANGER DE BRÛLE!

CONTENTS

AVERTISSEMENTS 2

SPÉCIFICATIONS 3

OPÉRATION 4

ARTICLES DE SÉCURITÉ 4

ENTRETIEN 5

VENTILATION 5

ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT CAUSES ET SOLUTIONS 6

SCHEMAS DE CONNEXIONS 7

LISTE DE PARTIES 11

IMPORTANT

Avant d'utiliser le générateur, nous vous prions de lire attentivement toutes les instructions pour l'emploi, mentionnées ci-après et d'en suivre scrupuleusement les indications. Le constructeur n'est pas responsable pour les dommages aux choses et/ou per-tes, sonnes dus à une utilisation impropre de l'appareil.

AVERTISSEMENT : VOTRE SÉCURITÉ PERSONNELLE ÉTANT IMPORTANTE POUR TOUS, VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL DE CHAUFFAGE.

AVERTISSEMENT GÉNÉRAL DE DANGER :

- ⚠ LE NON-RESPECT DES MESURES DE PRÉVENTION ET INSTRUCTIONS FOURNIES AVEC CET APPAREIL DE CHAUFFAGE RISQUE DE CAUSER LA MORT, DES BLESSURES GRAVES ET DES DOMMAGES OU DES PERTES MATÉRIELLES RÉSULTANT D'INCENDIE, D'EXPLOSION, DE BRÛLURE, D'ASPHYXIE, D'INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONE OU D'ÉLECTROCUTION.
- ⚠ SEULES LES PERSONNES APTES À COMPRENDRE ET À RESPECTER LES INSTRUCTIONS DEVAIENT UTILISER CHAUFFAGE.
- ⚠ SI VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE OU D'INFORMATION AU SUJET DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE (MANUEL D'INSTRUCTIONS, ÉTIQUETTES, ETC.), VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC LE FABRICANT.

AVERTISSEMENT : NON CONÇU POUR UNE UTILISATION DANS LA MAISON OU UN VÉHICULE RÉCRÉATIF.

AVERTISSEMENT : DANGER D'INCENDIE, DE BRÛLURE, D'EXPLOSION ET D'INHALATION.

CONSERVEZ LES MATÉRIEAUX COMBUSTIBLES TELS QUE LES MATÉRIEAUX DE CONSTRUCTION, LE PAPIER ET LE CARTON À UNE DISTANCE SÉCURITAIRE DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE COMME LE RECOMMANDENT LES INSTRUCTIONS. N'UTILISEZ JAMAIS L'APPAREIL DE CHAUFFAGE DANS UN LOCAL QUI CONTIENT OU RISQUE DE CONTENIR DES PARTICULES COMBUSTIBLES EN SUSPENSION DANS L'AIR OU DES PRODUITS TELS QUE DE L'ESSENCE, DES SOLVANTS, DU DILUANT À PEINTURE, DES PARTICULES DE POUSSIÈRE OU DES PRODUITS CHIMIQUES INCONNUS.

L'état de la Californie exige que l'avertissement suivant soit fourni :

AVERTISSEMENT : L'UTILISATION DE CET APPAREIL CRÉE DES SOUS-PRODUITS DE COMBUSTION CONTENANT DU MONOXYDE DE CARBONE, UN PRODUIT CHIMIQUE RECONNU PAR L'ÉTAT DE LA CALIFORNIE COMME CAUSE DE CANCER ET D'ANOMALIES CONGÉNITALES

GUIDE D'UTILISATION ET INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

MR. HEATER

MODÈLE

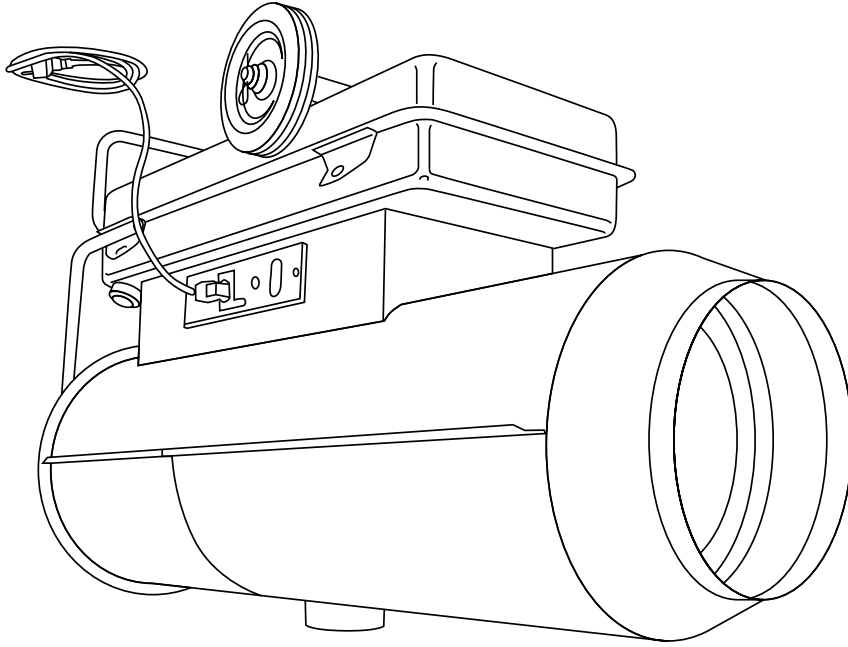
1000ID, 2000ID
3000ID

LISEZ SOIGNEUSEMENT LES INSTRUCTIONS :
Lisez et observez toutes les instructions. Conservez les instructions pour vous y référer ultérieurement. Interdisez à quiconque n'ayant pas lu les présentes instructions d'assembler, d'allumer, de régler ou de faire fonctionner cet appareil de chauffage.

MODÈLE

1000ID, 2000ID
3000ID, 4000ID

HEATSTAR
BY ENERCO



INDIRECT TIRÉ CHAUFFAGE PORTATIF

ATTENTION: Si les informations dans ce manuel ne sont pas suivies exactement, un feu ou une explosion peuvent s'ensuivre en provoquant le dommage de propriété, la blessure personnelle ou la perte de vie.

- Ne conserver pas ou utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs inflammables et de liquides aux alentours de cela ou autre appareil.
- Le service doit être exécuté par une agence de service qualifiée.

C'est un chauffage portatif déchargé. L'air de combustion adéquat et la ventilation doivent être fournis. Faites allusion à la page 5.